

MONSWILLER

*Chez nous au village
Bi uns em Dorf*

BULLETIN MUNICIPAL DE LA COMMUNE DE MONSWILLER **38**
www.monswiller.fr décembre 2015 n°



Une deuxième fleur
P. 12 pour Monswiller!

★ Tenue de fête pour la mairie !



P. 14 Inauguration
de la Maison d'Accueil de l'Altenberg



Nicolas Seemann,
jeune artiste humoriste

19

Édito

Décisions de nos élus

Délibérations du Conseil Municipal

Travaux

Infos travaux de voiries

Événements

Spectacles à venir en 2016 au Zornhoff
L'orgue de Monswiller
Et de deux pour Monswiller (2^e fleur)
L'inauguration de la Maison d'Accueil de
l'Altenberg
La bricothèque

Vie culturelle

Médiathèque

Loisirs

Nicolas Seemann, jeune talent du village

Écoles

Maternelle
Élémentaire

Économie locale

Nature à tous prix

4

6

8

9



12



16

17

19

20



24

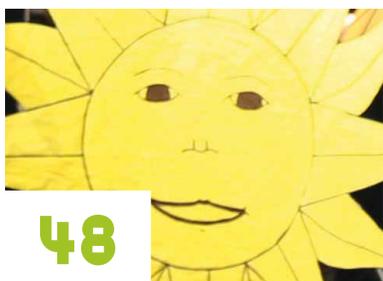


27

Séjour au ski
organisé par le R.A.J.



44



48

53



Périscolaire

26

Réseau Animation Jeunes
Périscolaire « La Passerelle »

Associations

30

À vos agendas : manifestations 2016
UNIAT Monswiller
Association des pongistes de Monswiller
Association de Pêche et de Pisciculture
Association des donateurs de sang bénévoles
Amicale des Sapeurs-pompiers de Monswiller
Association interparoissiale de Monswiller
Football Club Monswiller
Monswiller Magic Club
Société d'aviculture de Monswiller
Monswiller Sport Pétanque
CSF
Musique Municipale de Monswiller

Intercommunalité

49

3 inaugurations
Chocolaterie et œnologie au Martelberg !
Vers une fusion des communautés de communes ?
Le Schéma de Cohérence Territoriale en révision
Opération Vergers Solidaires d'Alsace, des aides pour les propriétaires de vergers



Opération
Vergers Solidaires d'Alsace

Rubriques informatives

Infos diverses

Des choses et d'autres

État civil

Nous avons fêté leurs grands anniversaires

Plan du village

Renseignements utiles

57

58



57

Éditions :

Mairie de Monswiller
4, rue du Général Leclerc
67700 MONSWILLER
Tél. : 03 88 91 19 25
Fax : 03 88 71 01 19
www.monswiller.fr

Courriel :

mairie@monswiller.fr

Directrice

de la publication :
Michèle Fontanes

Directeur

de la communication :
Michèle Fontanes

Rédaction :

Service communication

Crédits

photographiques :
Service communication

Maquette :

OTT Imprimeurs -
Wasselonne

Mise en page :

OTT Imprimeurs -
Wasselonne

Couverture :

Service communication

Impression :

OTT Imprimeurs -
Wasselonne
Dépôt légal :
4^e trimestre 2015
Tirage : 1200 exemplaires

Distribution :

Commune de Monswiller

Date de sortie du prochain numéro :

Juillet 2016





Pierre Kaetzel

Maire

Chers Monswilleroises, chers Monswillerois, Noël et l'année 2016 sont devant nos portes. Que d'événements !

Nous vivons depuis quelques semaines une période difficile et chaotique, - attentats et accidents, - élections et modifications des territoires, - météo, - incertitude générale, tout bouge, tout avance très vite, tout ceci risque de nous donner le vertige et de l'anxiété.

Dans certains cas, nous devons suivre les événements. Dans d'autres, il vaut mieux freiner pour ne pas commettre d'erreur irréversible, voire de rentrer dans un mur.

Monswilleroises, Monswillerois, Restons optimistes, restons calmes, restons unis. Dans ce tourbillon nous continuons à gérer au mieux notre village et ceci avec sérieux et professionnalisme. Notre commune continue de bouger et d'avancer.

Faisons un point depuis le dernier bulletin du mois de juillet :

> culture :

- les concerts d'orgue sont très appréciés,
- les événements de tous genres au Zornhoff continuent à attirer le public, les locations de cet "espace" sont plus que satisfaisantes,
- par ses animations la médiathèque satisfait son public,
- la musique municipale travaille très dur, change d'orientation et se modernise,
- l'école de musique tourne à bon régime.

> Monswiller a obtenu une deuxième fleur lors du fleurissement 2015,

> le hall multisports satisfait les scolaires et les associations,

> économie :

- Dreispitz, zone privée : ouverture du Leclerc drive et de la clinique vétérinaire,

- démarrage des travaux du "Grand Frais" pour une ouverture du magasin en juin 2016.

> Martelberg, C.C.R.S :

- mise en service et inauguration de l'hôtel d'entreprise passif, appelé 3E, Espace Eco Entreprenant,
- V.P.C.F. (Vins de Propriétés et de Châteaux de France). 2 hectares de terrain supplémentaires sont demandés par cette société pour la création d'un centre de formation œnologique,



Le fleurissement communal



Les Sax's de Boux - École de musique

Il faut aussi savoir que les problèmes sociaux au sein de notre population sont en nette augmentation, la commune et le CCAS doivent y faire face.

Je vous invite, avec toute mon équipe, à la cérémonie des vœux, le vendredi 15 janvier et à une réunion publique au courant du 2^e trimestre 2016.

Dans l'espoir d'un calme revenu, en mon nom personnel, au nom des Adjointes, des membres du Conseil Municipal et du personnel communal, je vous souhaite d'agréables fêtes de fin d'année, une bonne année 2016, plus riche et plus souriante que celle que nous allons quitter.

Je vous propose deux citations à méditer, Pierre Lecomte de Noisy disait : "Il n'existe pas d'autre voie vers la solidarité humaine que la recherche et le respect de la dignité individuelle" et "l'ambition individuelle est une passion enfantine" de Charles-De-Gaulle.

*Toujours à votre écoute
Votre Maire
Pierre KAETZEL*

- La chocolaterie Bockel a démarré les travaux de construction de sa nouvelle usine de fabrication et d'un magasin pour une ouverture fin du 2^e trimestre 2016.

- > La C.C.R.S et la commune de Monswiller travaillent avec Kuhn et l'État sur un dossier d'extension de l'usine à la Faisanderie,
- > D'autres dossiers économiques sont dans les tiroirs et nous aurons certainement l'occasion d'en reparler lors d'un de nos prochains bulletins,
- > Entre les deux ronds-points du Martelberg, une voie piétonne et cyclable a été réalisée, elle permet d'accéder aux deux zones en toute sécurité,
- > Le propriétaire de l'ancienne usine Grauvogel, rue Saint-Michel, travaille sur la réhabilitation de cette friche industrielle.

Cette énumération n'est pas exhaustive.

Lors des deux derniers "Chez nous au village", j'avais, dans les éditos, marqué en titre dans l'un, "faire mieux avec moins", dans le dernier,

"faire beaucoup plus, avec beaucoup moins". Avec les énumérations qui précédent nous montrons que nous avons toujours géré les deniers publics avec le plus grand sérieux et que l'engagement des élus et le travail du personnel de Monswiller, en bonne coordination avec l'intercommunalité, porte toujours ses fruits, même en période de "vaches maigres". Nous allons continuer ce travail, dans l'intérêt de notre commune et pour vous, les concitoyennes et concitoyens de Monswiller. Même avec les baisses importantes de dotations de l'État nous nous battons contre l'augmentation des impôts communaux. Ceci nécessite naturellement une gestion stricte, rigoureuse et quelques restrictions.



Le projet de la chocolaterie Bockel

Les délibérations du Conseil Municipal



Voici les principales décisions prises par le Conseil Municipal lors de ce **second semestre 2015**.

Classes de découverte

Arguant de raisons financières, le Conseil Départemental a décidé de ne pas reconduire les crédits jusqu'alors octroyés aux classes de découverte pour les élèves en classes maternelles et élémentaires. En considération de ce désistement, l'aide communale accordée aux écoles de Monswiller pour l'organisation de **classes de découverte** est relevée de 5,00 € à 7,00 €/élève/jour.

Modification du Plan Local d'Urbanisme

La modification n° 3 du **Plan Local d'Urbanisme** de la commune de MONSWILLER a été approuvée. Elle a porté sur la mise à jour du règlement; les adaptations suivantes ont été opérées:

- > mise en compatibilité du PLU avec les dispositions de la loi pour l'accès au logement et un urbanisme rénové du 24 mars 2014, dite "loi ALUR" ;
- > dans toutes les zones urbaines et zones à urbaniser: suppression de l'obligation de coloris des toitures;
- > dans la zone AUZ: adaptation du règlement afin de permettre l'implantation de magasins d'usine sur site de production et d'un restaurant d'entreprise;
- > en zones UA et UB: définition de distances à respecter par rapport aux limites séparatives en cas de construction de piscines;
- > dans les zones urbaines: révision du mode de calcul définissant le nombre de places de stationnement imposées par rapport au projet de construction.

Le schéma de coopération intercommunale

Un projet de **schéma de coopération intercommunale** a été élaboré par le représentant de l'État dans le département (M. le préfet). Ce projet comporte deux volets concernant la commune de MONSWILLER :

- 1/ La fusion des Communauté de Communes de la Région de Saverne (CCRS) et Communauté de Communes du Pays de Marmoutier-Sommerau (CCPMS) pour former une nouvelle entité de 37000 habitants;
- 2/ la dissolution du Syndicat d'Assainissement de la région de Saverne-Zorn-Mossel dont les actifs, les compétences et les activités seraient repris et assumés par le Syndicat des Eaux et de l'Assainissement du Bas-Rhin (SDEA).

S'il a approuvé la proposition de fusion des CCRS et CCPMS, le Conseil Municipal a émis un **avis défavorable** en ce qui concerne la dissolution du Syndicat d'Assainissement de la région de Saverne-Zorn-Mossel et la proposition de transfert total des compétences de celui-ci au SDEA.

L'une des raisons de ce refus est que le prix du m³ d'eau actuellement facturé par le Syndicat d'Assainissement est le plus bas du département. Les statuts du SDEA ne permettant pas à celui-ci de pratiquer des tarifs différenciés entre ses abonnés, cela induit que les habitants des communes membres du syndicat subiront une hausse de leur redevance d'assainissement.

Gravillonnage rue du Martelberg

Une opération de **gravillonnage** de la chaussée de la **rue du Martelberg**, sur sa portion située entre les deux portiques de limitation de passage (environ 400 ml), sera réalisée. La mise en œuvre d'un enduit superficiel d'usure (gravillonnage) permettra d'étanchéfier de manière pérenne la chaussée, de stopper les infiltrations d'eau et de ralentir dans une très grande mesure l'évolution des dégradations. Cette opération aura lieu durant la période estivale 2016.

Circulation rue du Martelberg

En réponse à la demande réitérée des représentants du monde agricole souhaitant l'ouverture de la rue du Martelberg aux véhicules agricoles, la position communale demeure ferme : la **rue du Martelberg interdite** au trafic de véhicules de fort tonnage et/ou de haut gabarit.



Spectacles à venir en 2016 au Zornhoff

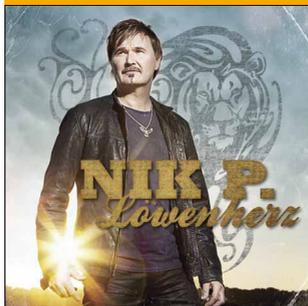
Samedi 6 février



Best of
Huguette Dreikaus
à 20h30

Entrée: 19 €

Samedi 13 février



Löwenherz
Nik P.
à 20h30

Entrée: 32 €

Samedi 9 avril



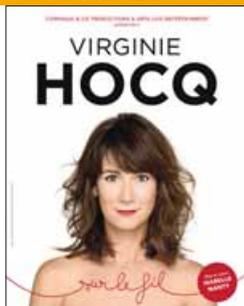
SPECTACLE D'HUMOUR ALSACIEN, FOU RIRE GARANTI !
LE SCHUMACHER CABARET
PRÉSENTE
E AICH EM STURM
Place de l'Indépendance - 67100 Fouchy - Ouvert 1945

Samedi 9 avril 2016 à 20h30
au Zornhoff

E Aich em sturm
Schumacher Cabaret
à 20h30

Entrée: 10,50 €

vendredi 22 avril



VIRGINIE
HOCQ

Sur le fil
Virginie Hocq
à 20h30

Entrée: 31,50 €

Samedi 21 mai

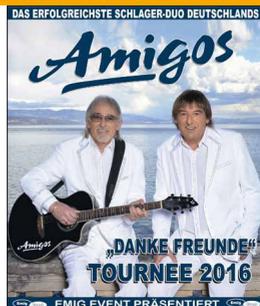


Lily & Blue
EN CONCERT

Lily & Blue en concert
Lily & Blue
à 20h30

Entrée: 22 €

Dimanche 29 mai



DAS ERFOLGREICHSTE SCHLAGER-DUO DEUTSCHLANDS
Amigos
DANKE FREUNDE
TOURNEE 2016
EMIG EVENT PRÄSENTIERT

Danke Freunde
Amigos
à 17h30

Entrée: 35 €

Points de vente

1 Billetterie en points de vente :

Au Zornhoff le mercredi après-midi de 14h à 17h - tel: 03 88 02 35 05,

Offices de tourisme Saverne, Wasselonne et Ingwiller, Leclerc Marmoutier et Sarre-Union, Super U Saverne et Ingwiller, Provit'Gym à Monswiller, Tabac Karcher à Dettwiller

2 Billetterie en ligne: www.lezornhoff.fr

Concerts d'orgue à l'église Notre Dame de l'Assomption, un vrai succès

MUSICALES DE L'ORGUE
de
MONSWILLER

La première saison des « Musicales de l'Orgue de Monswiller » a drainé plusieurs centaines d'auditeurs lors des cinq concerts de cette année. Merci à tous les Monswillerois qui sont venus soutenir l'initiative de la commune et du conseil de fabrique de la paroisse Notre Dame.

L'orgue, véritable monument historique

Nous avons la chance de posséder ici un orgue construit en 1753 par Johann Georg Rohrer, concurrent de Silbermann, pour l'église St-Georges de Haguenau. Le buffet dessiné par Rohrer reste le plus beau témoin du XVIII^e siècle en Alsace. En 1867 l'orgue, transformé entre-temps par Wegmann est transféré dans l'église Notre-Dame de Monswiller où il est remonté par les frères Stiehr. En 1895 il est transformé par Martin Rinckenbach qui vide le positif de dos de ses tuyaux pour en faire un positif intérieur, placé derrière le récit. La dernière restauration est attribuée à la Manufacture d'Orgues Koenig de Sarre-Union. Elle débute en janvier 2010 et se



termine en juillet 2011. Le positif est remis à sa place originelle, c'est-à-dire dans le dos de l'organiste et 704 tuyaux neufs, sur les 3090 que compte l'orgue, sont ajoutés.

L'instrument restauré comporte 6 plans sonores joués

par 3 claviers manuels et un pédalier et dispose de 49 jeux. Le buffet ainsi que la partie instrumentale sont classés Monument Historique. L'orgue actuel est extrêmement intéressant, tant du point de vue de l'histoire que de la facture, car il juxtapose 3 époques différentes.



Rétrospective des concerts

Cette première saison aura permis d'entendre des interprètes divers, aussi bien à l'orgue que dans les chœurs ou sur d'autres instruments. Après le Chœur Vaudois de Turin avec Marie Walther à l'orgue nous avons retrouvé cette dernière avec le violoncelliste Sylvain Leblond dans un programme éclectique allant de Bach à Rachmaninoff en passant par Telemann, Marcello et Vivaldi. Depuis ces 2 premiers concerts, relatés dans le dernier bulletin municipal, nous avons pu apprécier 3 autres prestations qui ont rencontré des succès certains. Trois organistes de talent nous ont emmenés du 17^e au 20^e siècle dans le choix des œuvres interprétées. Tout d'abord Michaël Meyer, organiste de la paroisse Notre Dame, suivi de Sarah Kim, virtuose de renommée mondiale et enfin Marc Baumann, titulaire de l'orgue de la cathédrale de Strasbourg et de l'orgue Silbermann

d'Ebersmunster. Ces trois concerts ont également permis d'entendre l'Ensemble Grégorien Jubilate ainsi que le Collegium Cantorum de Strasbourg sous la direction de Erwin List. ■

Florent Reinberger



À venir...

› Une nouvelle saison de ces « Musicales de l'Orgue de Monswiller » se prépare dès maintenant; nous aurons l'occasion d'en parler dans le prochain bulletin municipal.

› Ce patrimoine exceptionnel qu'est l'orgue de Monswiller a été l'élément catalyseur qui a fédéré les mélomanes et les auditeurs, venant parfois de très loin pour le découvrir et l'écouter.

Une deuxième fleur pour Monswiller!



Cet été, la commune de Monswiller a reçu deux récompenses, une 2^e fleur par le jury régional et le premier prix du Bas-Rhin dans la catégorie "réalisations originales des collectivités". De nombreuses brouettes, transformées en bacs à fleurs, offertes par la société Haemmerlin ont décoré les massifs. Rencontre avec Julien Huard, ouvrier communal responsable de l'aménagement des espaces verts.

Julien, l'obtention de la deuxième fleur n'a certainement pas été de tout repos ?

Effectivement, obtenir la deuxième fleur n'a pas été une mince affaire. Les critères qui déterminent l'attribution, en plus de la créativité du fleurissement, prennent aussi en compte l'aspect global de la commune. L'ensemble du village doit être harmonieux et les travaux de ravalement de façade de la mairie et



l'aménagement floral tout autour du bâtiment ont contribué à l'obtention de cette récompense.

Combien de fleurs ont orné les massifs ?

Pas moins de 1000 bulbes, 500 pensées et 8500 plantes ont été nécessaires pour le fleurissement de cette année. Nous avons plantés plus de 86 variétés différentes de fleurs dont beaucoup de plantes grimpantes et de géraniums.

Quelle était la fréquence des arrosages ?

Nous avons arrosé les fleurs tous les jours au lieu de

deux fois par semaine. Nous commençons notre tournée pour l'arrosage à 5h du matin. Il fallait à tout prix que les fleurs soient au top pour le passage du jury régional attendu vers le 21 juillet.

À l'entrée du village on peut voir un panneau "commune nature" avec deux libellules.

Qu'est-ce que cela signifie ?
Engagés dans une démarche de zéro pesticide, la commune de Monswiller ne ménage pas ses efforts en termes de démarche environnementale. Pour ses efforts en matière de développement durable, elle a été récompensée en 2014 par deux libellules attribuées par la Région Alsace et l'agence de l'eau Rhin-Meuse, pour son engagement dans le programme "zéro pesticide".



La commune a construit de nouvelles résidences ?

Trois hôtels à insectes ont été installés en ville. Ces abris leur permettent d'être protégés pour se reproduire. Les insectes sont indispensables à la pollinisation des fleurs. L'été, ils peuvent également servir de support de ponte à certaines espèces comme les abeilles maçonnes. Cette démarche s'inscrit dans la volonté de la commune de poursuivre les efforts dans la préservation de la faune et de la flore.

Une troisième fleur l'année prochaine ?

Ce n'est pas pour tout de suite. Nous allons d'abord entretenir l'existant avant d'envisager de nouvelles créations.

Le mot de la fin

Les habitants sont invités, eux aussi, à continuer de soutenir l'embellissement de leur ville en mettant des jardinières et en agrémentant leurs massifs de fleurs.

Merci Julien pour cette interview. ■



Inauguration de la Maison d'Accueil de l'Altenberg



Le 23 octobre 2015 une grande partie des résidents de la Maison d'Accueil pour Personnes Âgées de l'Altenberg étaient présents au Zornhoff lors de l'inauguration de leur lieu de vie.

Un projet de longue haleine

Comme l'ont souligné les nombreux élus, c'est une première dans le Bas-Rhin tant au point de vue conception* et vitesse de remplissage.

(*habitat intermédiaire entre son domicile et l'Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées dépendantes, Ehpad).

Projeté en 2005, il aura fallu 9 ans à ce projet pour voir le jour.

De nombreuses personnalités étaient présentes, M^{me} Bernard de la Mutualité Sociale Agricole, Mrs Alfonsi, Président de la CARSAT, Hoerlé, Président d'OPUS, Hetzel,

député, Burckel, conseiller régional, Carbiener, conseiller départemental, M^{me} Eschlimann, vice-présidente du conseil départemental.

Toutes se sont accordées sur le fait qu'une telle réalisation est une offre cohérente sur le territoire et correspond à une véritable attente.

Mise en place d'un accueil de jour

Ce jour-là il fut aussi question de l'Accueil en journée baptisé "Les Myosotis" qui se traduit en allemand "Vergiss mein nicht" ("ne m'oublie pas").

Cet accueil en journée peut aider les personnes âgées à sortir de leur isolement. Ce service fonctionne



journallement de 9h à 17h avec animations et repas.

Ce service à la population vieillissante et isolée a bénéficié du FSE (Fonds Social Européen) ainsi que d'une aide prélevée sur la réserve parlementaire de notre député, M. Hetzel.

*Michèle Fontanes
Adjointe au Maire*

La **bricothèque** !

un **lieu de rencontre** pour les parents et les enfants

Dans la poursuite de l'action engagée avec les familles désemparées face à la multiplication des écrans qui s'invitent dans leur vie quotidienne, avec le soutien d'une animatrice qualifiée de l'UD, chargée de parentalité, la CSF de Monswiller a proposé des temps d'échange avec les parents.

Depuis avril 2015, Axelle Clément accueille, deux fois par mois, les mardis de 17h à 18h une vingtaine d'enfants accompagnés de leur maman ou papa pour partager et s'adonner ensemble aux joies du bricolage.

Créer des liens parents-enfants

Le but premier de la Bricothèque est de créer, hors des relations familiales traditionnelles, une certaine complicité entre parents et enfants dans la création et réalisation « d'une œuvre » si modeste soit-elle. C'est aussi un lieu de rencontre susceptible de créer des liens entre parents alors, suite au succès rencontré et afin de pouvoir maintenir la qualité de l'ambiance favorable aux échanges, un deuxième groupe a été créé.

Quels types de bricolage ?

Des parents et leurs enfants viennent participer à un atelier de bricolage dans l'algeco derrière l'école élémentaire.



Nous faisons de l'origami, des citrouilles, des bonshommes de neige, etc.

Lieu de rencontres

Mais au-delà de ces objets qui ravissent petits et grands, c'est un lieu où les parents se rencontrent, discutent. C'est aussi un moment où les enfants redécouvrent leurs parents dans un moment de plaisir, d'attention, moments qui se dissipent parfois dans le train-train quotidien.

Une animation gratuite

La participation est gratuite, l'UD CSF est financée par la

CAF du Bas-Rhin pour son engagement dans le soutien à la parentalité.

La participation est libre, l'adhésion à la CSF de Monswiller 22€/an pour 2016 est laissée à l'appréciation des participants.

À venir

La suite? Continuer la bricothèque bien sûr, mais aussi réussir à engager les participants sur de nouveaux projets, avec la médiathèque de Monswiller et les équipes bénévoles CSF de Monswiller et de Steinbourg. ■

CSF

Confédération Syndicale des Familles, association familiale de défense des droits et des devoirs des familles, des consommateurs et des locataires



Nous contacter :

Axelle - 03.88.23.43.63
epi.csf67@orange.fr

Quoi de **neuf** à la **médiathèque** ?



Semaine bleue

Depuis deux ans, la médiathèque de Monswiller participe à la manifestation "La Semaine bleue", semaine nationale des retraités et personnes âgées, en présentant des documents sur

la santé, le bien-être physique et moral à tout âge.

Cette année, pendant cet événement qui a eu lieu du 12 au 18 octobre, le film de Guillaume Terver, "le temps des aides à domicile" a été projeté.

Ce film a fait découvrir le parcours des aides à domicile cheminant chez

les personnes âgées. La préparation des repas, les soins du quotidien, le ménage...etc. sont les travaux journaliers de ces acteurs de l'ombre. Avec justesse, sans larmoiements, ce documentaire a permis à tous de comprendre la réalité d'un métier aussi méconnu qu'indispensable. ■

Mois du film documentaire



Avez-vous déjà eu le sentiment d'être tout le temps débordé ou à la traîne?

Combien de fois avez-vous manqué de temps pour faire tout ce que vous aviez prévu sur votre planning? Lorsque rien ne se passe, avez-vous l'impression de perdre votre temps?

Ce mot qui revient à chaque fois dans chacune des phrases précédentes: le temps. Le temps était le sujet

de film « Tout s'accélère » de Gilles Vernet, projeté à la médiathèque dans le cadre du « Mois du film documentaire ».

Ce film raconte le changement radical de vie d'un ancien trader qui, du jour au lendemain, quitte le monde endiablé de la bourse pour devenir instituteur. Il s'interroge alors avec ses élèves de CM2 sur le rythme frénétique de notre monde où tout semble aller toujours plus vite.



La vingtaine de spectateurs ont en tout cas pris le temps de regarder le film. Ils ont réfléchi, en même temps que les psychologues et les sociologues interviewés, sur cette notion d'accélération que le monde nous impose. Sommes-nous les maîtres du temps? Ou ses esclaves? ■



« Vos oreilles ont la parole » : contes vietnamiens

Cette année, dans le cadre du festival « Vos oreilles ont la parole » (Voolp pour les intimes),

les spectateurs ont voyagé dans les lointaines contrées du Vietnam. Piochant dans différents registres parmi les 54 ethnies qui composent ce pays, la conteuse Isabelle Genlis accompagnée de la musicienne Hô Thuy Trang, ont fait vibrer la cinquantaine de personnes venues assister à la soirée.

Quoi de plus dépaysant que de se retrouver au milieu des

pagodes et des rizières, avec la douce musique d'une cithare en fond sonore. Quoi de plus émouvant que de suivre l'histoire de Cuôi, le « fou » du village qui, grâce à un onguent magique, réussit à redonner vie à la fille du notable.

Tous les spectateurs ont littéralement bu les paroles de la conteuse et aucun ne regrette être venu à la médiathèque ce soir-là. ■

Visite de Sacabosse à la séance d'histoires "Au fil des images et des mots" spécial Halloween

C'est dans une petite clairière de la forêt d'Epine, sous une pluie de cendres lunaires, que Sacabosse, la petite sorcière, fait la découverte d'un œuf mystérieux. Intriguée, elle le rapporte chez elle. À sa grande surprise, un bébé dragon en sort..."

Marie, dans le rôle de la petite sorcière, a émerveillé petits et grands par ses nombreuses potions et ingrédients insolites: araignées à 5 pattes, hamamélis, belladone, jusquiame, etc. C'est sur une musique composée par Daniel que les



enfants ont chanté et joué des maracas:

"C'est la grande réunion, le sabbat des sorcières, c'est le grand tourbillon, le début du mystère".

Cette petite troupe s'est retrouvée pour des histoires de Noël le 3 décembre dernier! Rendez-vous l'année prochaine pour d'autres aventures! ■

Rencontre autour des romans de science-fiction !

Aux confins de la galaxie appelée littérature, il existe un petit amoncellement de romans qui brillent par leur originalité et l'audace de leurs auteurs. Julien Giovanni, libraire-arpenteur d'espaces imprimés lointains et méconnus, habitué de ce type de voyages, a fait escale à la médiathèque le 24 novembre dernier, afin de partager le temps d'une soirée ses dernières découvertes en la matière.

Une douzaine de curieux ont eu la chance de visiter des filatures de nerfs et de veines dans l'usine de fabrication de robots du pionnier tchèque Karel Capek, arpenter les paysages désolés du post-exotisme d'Antoine Volodine, plonger dans la pénombre



angoissante du métro moscovite de Dmitry Glukhovsky, visiter un vaisseau spatial multigénérationnel à la recherche de vie extraterrestre avec Frank M. Robinson ou apprendre la langue des serpents avec le fantasque Audrus Kivirähk. Ces expériences littéraires sont à vivre parmi d'autres au sein des treize ouvrages de la sélection, évidemment empruntables à la médiathèque. ■



Les projets à venir en 2016*

- Exposition "il était une fois les contes" du 12 janvier au 20 février
- Atelier BD : 23 janvier de 14h-16h
- Le Printemps des Poètes du 5 au 20 mars - <http://www.printempsdespoetes.com>
- Atelier d'écriture : 26 mars - 11 juin de 14h-16h
- Exposition sur l'Ours du 26 avril au 14 mai
- Festival Mon Mouton est un Lion : 25 mai (non définitif) à 16h30
- Exposition sur les déchets du 31 mai au 18 juin
- Conférence Smictom pendant l'exposition sur les déchets : date non définie
- Séance d'histoires "Au fil des images et des mots" les jeudis à 15h30 : 7 janvier, 4 février, 3 mars, 7 avril, 12 mai et 2 juin

*Sous réserve de changement de dernière minute

► Toute l'équipe de la médiathèque vous souhaite de joyeuses fêtes. ◀

Nicolas Seemann

jeune talent du village

Rencontre avec Nico Names,
jeune artiste humoriste de Monswiller.



Nicolas, certains Monswillerois ont pu te découvrir lors de la fête des aînés. Qu'as-tu présenté ?

Lors de la fête des aînés en mars dernier, j'ai animé cet après-midi festif. Je suis humoriste. J'ai raconté des sketches.

En-dehors de ta passion, que fais-tu ?

Je suis lycéen en seconde commerce, section européenne allemande.

Quel âge as-tu ?

J'ai 15 ans.

As-tu d'autres passions ?

Mes temps de loisirs je les passe sur scène. Depuis que j'ai 14 ans je chante en allemand, j'anime des bals, confirmations, fêtes d'aînés, restaurants... etc.

Quel est ton style ?

Quel est ton répertoire ?

J'adore Jean-Marie Arrus. J'ai repris jusqu'à présent ses sketches. Actuellement, je suis en recherche d'auteurs.

Mon crédo c'est raconter des moments de la vie quotidienne. Ma première partie je la fais en homme et la deuxième je raconte la version féminine. Je suis fan de Gad, Kev et J.M. Arrus.

Quels sont tes projets ?

En 2016 je vais devenir auto-entrepreneurs car j'aurai 16 ans. Je serai gérant de ma société. J'ai déjà acquis du matériel pour mes prestations : micro et enceintes. À mes 18 ans j'acquerrai une licence professionnelle pour pouvoir me produire et présenter un spectacle. Un auteur m'a déjà écrit 2 sketches ! L'année prochaine je vais jouer dans un des meilleurs théâtres alsaciens de la région, le théâtre alsacien de Saverne

Quel est ton nom de scène ?

Nico Names !

Est-ce que ton style

"capillaire" fait partie du personnage Nico Names ?

Oui mes cheveux font partie de mon style, c'est ma marque, Nicolas sans cette coupe ce n'est pas Nicolas.

Comment

te fais-tu connaître ?

Par le bouche à oreille, sur les réseaux sociaux ...

Le mot de la fin ...

Je suis à la recherche de sponsors pour des affiches et aussi d'auteurs pour des sketches !



Merci Nicolas pour ce moment de partage, bonne continuation. Pour contacter Nicolas pour une prestation :

Nico Names
07.70.70.44.07
nicolas.seemann@yahoo.fr



Virginie Bouko

*Envie de partager votre passion, votre loisir ?
N'hésitez pas à contacter la mairie de Monswiller au
03 88 91 19 25*

À l'école maternelle

du groupe scolaire de l'arc-en-ciel de Monswiller

Quand les grands aident les petits à grandir

Au mois de juin à l'école maternelle les enfants ont passé un après-midi à jouer à des jeux de société adaptés à leur âge. Pour que cela soit possible, il a fallu faire appel aux enfants de la classe de CM2.



Un groupe d'enfants du CM2 ont commencé par lire

la règle d'un jeu de société pour le connaître pour l'expliquer à des enfants de 3 à 6 ans. D'autres enfants ont pris en charge chacun un petit groupe d'enfants de 3 à 5 ans pour les faire circuler parmi les différents ateliers-jeux qui étaient proposés. Ils avaient la responsabilité du groupe pendant l'atelier et pendant les déplacements dans l'école.

Les grands comme les petits sont sortis grandis de cette expérience qu'ils disent tous vouloir revivre le plus rapidement possible.



C'est pourquoi nous avons pu proposer une sortie à pied au cinéma de Saverne. Cette fois chaque enfant de CM2 avait en charge un enfant de petite section. Ensemble avec les enfants des autres classes nous nous sommes rendus à pied à Saverne au Cinécubic pour assister à la projection du film « Le Petit Prince ». Les enfants de CM2 sont restés en charge de l'enfant de petite section pendant toute la projection afin de les aider à rester concentrés sur le film, et pour les réconforter quand cela s'est avéré nécessaire. ■



Groupe solaire de l'arc-en-ciel de Monswiller

À l'école élémentaire

du groupe scolaire de l'arc-en-ciel de Monswiller

L'arc-en-ciel au-dessus du GRAND NORD



Après une année scolaire 2014/15 passée à explorer l'Espace, un nouveau projet pédagogique attend les élèves du groupe scolaire « Arc-en-ciel ».

Le groupe scolaire travaille aussi sur le projet COP-21

L'année 2015 représente une année charnière au niveau national et mondial en matière de développement durable en particulier avec la conférence Paris-Climat 2015-COP 21 qui aura lieu en décembre.

En effet, l'équipe pédagogique a souhaité sensibiliser les élèves aux changements climatiques d'une manière un peu particulière. Le projet portera sur la nature et le développement durable à travers le suivi d'un attelage

de chiens de traîneau dans le Grand Nord.

On espère ainsi former des citoyens capables de comprendre, décider, et agir en fonction des enjeux du dit développement durable.

Enseignants et élèves soutiennent Sébastien Dos Santos Borges, explorateur

Un partenariat a été souscrit avec un musher* habitant Chazey-Bons (dans l'Ain), Sébastien Dos Santos Borges. Il s'agit d'un reporter et explorateur, un des rares aventuriers à avoir effectué le tour du monde sur les

cercles polaires en solitaire. Spécialiste des Terres glacées, il a créé la société "Rêves Nomades" pour transmettre son expérience au grand public et en particulier aux enfants.

Celui-ci va participer à la Yukon Quest, une course en traîneau de 1.648 kilomètres à travers le Grand Nord canadien et l'Alaska, qui débutera le 6 février 2016, réputée pour être la plus difficile au monde.

En attendant, il est arrivé le 28 septembre à Whitehorse au Canada pour entraîner sérieusement son attelage à cette course.



Déroulement du projet

Les enfants ont déjà eu le plaisir de visionner un DVD consacré à la préparation de cette aventure et à la présentation de l'aventurier. Sébastien expliquait comment il en était venu à cette passion des chiens de traîneau et montrait en images les entraînements que lui et ses chiens pratiquaient tout au long de l'année. Il a présenté ses douze chiens (adoptés dans des SPA), Husky de Sibérie, Malamute d'Alaska, Groenlandais, Samoid, tous ces chiens nordiques aiment le grand froid. Une autre particularité, très impressionnante : ils n'aboient pas mais hurlent comme les loups !

Toutes les semaines les élèves seront en contact via internet avec Sébastien. Ils pourront lui poser des questions et vivre cette aventure avec lui.

De jour en jour, l'impatience grandit. Enseignantes et élèves forment un seul attelage et sont avec seulement 15 autres écoles en France les passagers clandestins de cette magnifique aventure.

Après son expédition, Sébastien Dos Santos Borges viendra ensuite à l'école pour rencontrer les enfants, pour leur parler de son aventure et leur faire découvrir son matériel et ses chiens. Puis les enfants auront le privilège de voir en avant-première le film de cette expédition.

Par son approche pluridisciplinaire ce projet permettra aux élèves des découvertes et des apprentissages riches et variés.

« Il existe un monde où les rêves sont blancs, où seul le bruit des pas sur la neige vient contraster avec le blizzard et où le toucher glace le sang et les cours d'eau ».

Sébastien Dos Santos Borges

Jacqueline Bucher
Directrice

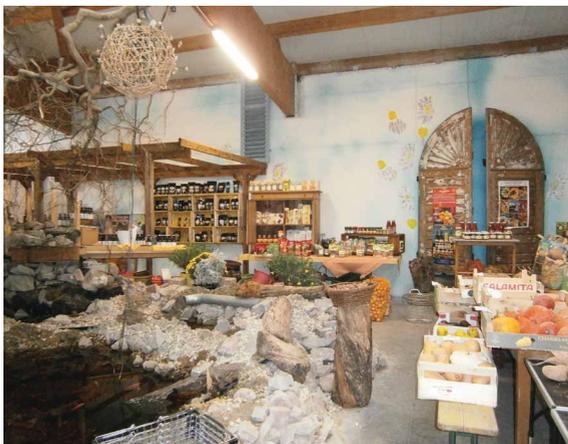
*musher : un musher est un conducteur de traîneaux à neige tiré par un attelage de chien d'attelage

Nature à tous prix, un nouveau magasin à Monswiller

Ouvert depuis le mois d'avril dernier, Olivier Werlé, floriculteur, paysagiste et fleuriste de profession, nous fait découvrir son commerce.

Un décor chaleureux

C'est dans un cadre de marché couvert très coloré que vous pourrez découvrir les produits d'Olivier. Bricoleur, il a entièrement aménagé son local en y installant un bassin à poissons rouges, des meubles anciens, une boutique de fleurs, avec de nombreuses décorations de saison (couronnes de l'Avent, crèches), des étalages de plantes extérieures sans oublier les clapiers à lapins.



Olivier, pouvez-vous nous présenter votre magasin ?

'Mon magasin vous propose plus de 1000 références de *produits biologiques, écologiques, naturels et diététiques, viandes, légumes, fruits et fromages.*

J'ai également un dépôt de pain. Prochainement, j'aurai de la glace artisanale. Le magasin propose également une large palette de fleurs de saisons, de plantes vivaces et de plants de légumes.

Olivier Werlé vous propose de nombreux produits locaux



*Ma philosophie :
des produits biologiques
au prix juste !
Une démarche de
cohérence et de
conviction !*

Votre politique de vente est principalement axée sur le bio ...

Ma volonté est de promouvoir un commerce humain et respectueux de l'environnement. Une volonté qui a pris naissance avant même que nous soyons nés. C'est au contact de notre environnement et à celui de la nature que nous avons pris conscience du rôle important que jouent chacun des éléments de notre écosystème.

Où vous approvisionnez-vous ?

Mon objectif est de privilégier un approvisionnement local équitable. Je travaille avec les fermes et artisans des environs. Sur les rayonnages, vous avez de la choucroute, du baeckeofe, du presskopf, betteraves, terrines, foie gras, confiture, etc.

Pour les fêtes, que proposez-vous ?

Je prépare des paniers garnis, je propose des décorations de Noël et je confectionne des arrangements floraux.

Le petit plus qu'on ne trouve pas ailleurs ?

J'aime partager mes expériences et compétences.

Dès que je peux renseigner un client, c'est avec grand plaisir que je donne des idées de conception et réalisation florales, des conseils en jardinage etc. Je



suis un passionné ! En plus du magasin, je propose aux particuliers tous travaux paysagers : taille d'arbres d'ornements, pavage, dallage, création d'espaces verts, plantation de haies, arbustes et arbres fruitiers, etc. J'accompagne les clients dans l'aménagement de leur jardin. Je suis très polyvalent !

Vos horaires d'ouverture ?

Je serai heureux de vous accueillir **du lundi au dimanche en non-stop de 9h à 19h.** ■



Le Réseau Animation Jeunes (R.A.J.)



est une association intercommunale de la Communauté des Communes de la Région de Saverne chargée de l'animation des jeunes âgés de 10 à 18 ans. Notre dynamique s'inscrit dans la mise en place de lieux d'accueil et dans le montage de projets de loisirs culturels, artistiques, sportifs ou humanitaires en collaboration avec les jeunes.

PROGRAMME D'OCTOBRE 2015 À JUIN 2016

Le programme prévu ci-dessous peut évoluer selon les attentes et les demandes des jeunes

Les lundis

Club sciences

Pour les élèves de CM1 et CM2 à l'école de musique de Monswiller de 15h30 à 17h30.

Les mardis

Animations jeunes Théâtre

Pour les plus de 10 ans à la Maison des Associations de Steinbourg de 18h à 20h.

Les mercredis

Activités et Animations jeunes

Pour les 10-18 ans au RAJ cour de la mairie de Monswiller de 14h à 18h.

Les vendredis

Animations sportives

Pour les CM1-CM2 de 15h30 à 17h30 au hall des sports à Monswiller.

Pendant les vacances scolaires

Le RAJ organise en collaboration avec les jeunes des sorties, animations quotidiennes ainsi que des projets de séjours.

Vacances d'hiver

Du 6 au 21 février 2016 avec au programme des sorties, des activités sportives, des journées destinées au carnaval et un stage "rock".

Vacances de Pâques

Du 3 au 17 avril 2016 avec au programme des sorties, un mini-camp, des stages sportifs et artistiques.

Vacances d'été

Juillet et août 2016 avec au programme, des camps, des sorties à la journée, des activités sportives, culturelles et artistiques. Un centre de loisirs se tiendra également tout le mois de juillet à Dabo.

Le programme détaillé des différentes périodes de vacances sera communiqué le moment venu.

Pour en savoir plus

sur le RAJ, les programmes d'activités et toutes les photos sont disponibles et à découvrir sur notre site internet : www.reseau-animation-jeunes.org

Projets à venir en 2016

- Séjour ski à Châtel du samedi 6 février au samedi 13 février
- Week-end de découverte de l'animation à partir de 14 ans (fin janvier)
- Stage 100% danse du 18 au 22 juillet
- 2 Raids Aventures :
 - raid des 10/12 ans du 6 au 8 juillet
 - raid des 13/15 ans du 19 au 22 juillet

Des projets ?

Si tu as entre 10 et 18 ans et que tu as une idée de sorties, d'animations ou un projet sportif, culturel ou artistique, n'hésite pas à venir nous en parler, nous le réaliserons ensemble.

Des renseignements ? Contacter...

- > Fabien URBES, directeur RAJ - 06 87 82 20 68
- > Cindy LEDIEN, animatrice jeunes - 06 42 92 79 49
- > Loïc KLEINKLAUS, animateur jeunes - 06 42 92 68 75
- > Stéphanie THEILLER, animatrice culturelle - 06 87 88 70 82

- > Émilie GOLSTEIN service civique (en contrat d'apprentissage)

Réseau Animation Jeunes (RAJ)

Cour de la Mairie

67700 MONSWILLER

Tél/Fax : 03 88 71 86 23

E-mail : info@reseau-animation-jeunes.org

Site Internet : www.reseau-animation-jeunes.org

Les animations 2015 en photos



Animation de rue à Dettwiller



Séjour au ski



Sortie escalade



Périscolaire

« La Passerelle »

Place à la bande dessinée !!!

Cette année le projet d'animation s'articulera autour du dessin animé et de la bande dessinée

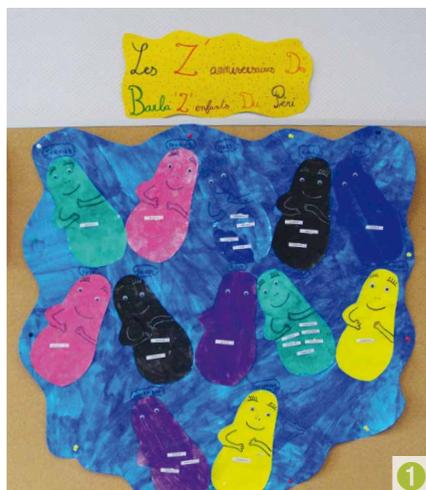
Activités graphiques

En effet, les enfants inscrits au périscolaire le soir pourront profiter des différentes activités qui leur seront proposées.

Pour le groupe des "maternelles", on développera les formes, les reproductions de dessins...

Depuis septembre, les maternelles comptent déjà quelques réalisations à leur actif.

Ils ont créé un tableau en "Barbapapas" (1) avec les "Z'Anniversaires" de leurs camarades.



Ils ont aussi réalisé une "citrouille vampire" (2). Cet atelier a été mené ainsi: l'animatrice a passé chaque étape du dessin avec les enfants en passant chaque forme et en insistant sur le fait qu'il faut essayer de reproduire la forme proposée par l'animatrice. Le résultat est stupéfiant pour des enfants de 3 à 5 ans.

Pour le groupe des "primaires" (☺), le projet sera appuyé par Stéphanie, animatrice du R.A.J, apprentie BPJEPS et spécialisée dans la bande dessinée.

Elle intervient tous les jeudis soir.

Le but de ce projet est de pouvoir réaliser jusqu'à la fin d'année une bande dessinée ou un livre qui sera reproduit pour chaque enfant du périscolaire. Le travail a commencé par la création du personnage et de son animal...



Voici quelques réalisations....

Contact

L'équipe pédagogique de la Passerelle se tient à votre entière disposition pour tout renseignement,

au 7, Grand'Rue à Monswiller,

au 03.88.02.48.26 et au 06.42.91.15.33

ou par mail : alsh-passerelle-monswiller@cc-saverne.fr

Audrey DIEMERT, Directrice ALSH Monswiller
Communauté de Communes de la Région de Saverne

Accueil à Monswiller en période scolaire

L'équipe de la Passerelle accueille vos enfants de 3 à 12 ans dans les locaux de l'accueil périscolaire: le lundi, le mardi, le mercredi, le jeudi et le vendredi.

7h30 à 8h30

(selon le nombre d'inscrits)

Les enfants sont accueillis avant d'aller à l'école.

L'équipe pédagogique propose des activités calmes (jeux de société, lecture, dessin...).

11h45 à 13h15

Les enfants sont cherchés à l'école. Un petit temps de marche (5 minutes) et nous arrivons au périscolaire. Un bon repas traiteur nous attend avant de pouvoir aller jouer dans nos salles d'activités ou dans notre cour! Retour à l'école à pied vers 13h15.

15h30 à 18h30

Après un retour de l'école à pied, un goûter attend les enfants. Il leur faut des forces pour attaquer une soirée d'activités à thème ou libre selon le choix des enfants. ■

L'équipe de La Passerelle se compose de 8 salariés :

- > Audrey DIEMERT : directrice
- > Aurélie MENDOZA : animatrice et directrice adjointe
- > Tatiana ECKER : animatrice le soir
- > Mylène KRIEGER : animatrice le matin, le midi et le vendredi soir
- > Laetitia SCHAEFFER : animatrice le matin, le midi et le vendredi soir
- > Morgane BURGER : animatrice le matin et le midi
- > Céline CREUZON : animatrice le lundi, jeudi et vendredi soir
- > Sabrina SAMBOEUF : animatrice le midi et le mardi et jeudi soir.



À noter dans vos agendas 2016

JANVIER

Jedi 7 - 13h30 : sortie **marche et découverte** du club des seniors, devant la salle Carmin

Jedi 7 - 14h30 : **activités du club des seniors**, salle Carmin

Jedi 7 - 15h30 : "**Au fil des images et des mots**", séance d'histoires pour les enfants de 3 à 6 ans à la médiathèque

Samedi 9 : **assemblée générale** de l'association de pêche et de pisciculture

Samedi 9 et dimanche 10 : **exposition avicole** au Hall multisports

Mardi 12 : **bricothèque** dans l'algeco à l'école élémentaire

Du 12 janvier au 20 février : **exposition "il était une fois les contes"** à la médiathèque

Vendredi 15 - 20h : cérémonie des **vœux du Maire** à 20h au Zornhoff

Dimanche 17 - 8h30 : **Marche du Football Club Monswiller**. Départ salle polyvalente de Saint-Jean Saverne

Dimanche 17 : **assemblée générale** de l'association interparoissiale

Jedi 21 - 11h : **permanence UNIAT** à l'école de musique

Jedi 21 - 14h30 : **activités du club des seniors**, salle Carmin

Samedi 23 - 14h-16h : **Atelier BD** de à la médiathèque

Dimanche 24 - 14h : **loto bingo** du Football Club Monswiller au Zornhoff

Mardi 26 : **bricothèque** dans l'algeco à l'école élémentaire

FÉVRIER

Jedi 4 - 13h30 : **sortie marche et découverte** du club des seniors, devant la salle Carmin

Jedi 4 - 14h30 : **activités du club des seniors**, salle Carmin

Jedi 4 - 15h30 : "**Au fil des images et des mots**", séance d'histoires pour les enfants de 3 à 6 ans à la médiathèque

Samedi 6 - 20h : **Huguette Dreikaus** – "Best of ", au Zornhoff



Jedi 11 - 17h : **don du sang** à la salle Carmin



Samedi 13 : **soirée moules frites** du Football Club de Monswiller

Samedi 13 - 20h30 : **Nik P.** – " Löwenherz ", au Zornhoff



Jedi 18 - 14h30 : **activités du club des seniors**, salle Carmin

Samedi 27 - 20h : **dîner dansant carnavalesque** de l'amicale des sapeurs-pompiers, au Zornhoff

MARS

Jedi 3 - 13h30 : **sortie marche et découverte** du club des seniors, devant la salle Carmin

Jedi 3 - 14h30 : **activités du club des seniors**, salle Carmin

Jedi 3 - 15h30 : "**Au fil des images et des mots**", séance d'histoires pour les enfants de 3 à 6 ans à la médiathèque

Du vendredi 4 au vendredi 11 : **collecte vieux papiers** sur le parking de l'école maternelle

Du samedi 5 au dimanche 20 : **printemps des poètes** à la médiathèque

Jedi 17 - 11h : **permanence UNIAT** à l'école de musique

Judi 17 - 14h30 : activités du club des seniors, salle Carmin

Dimanche 20 : fête des aînés au Zornhoff

Samedi 26 - 14h à 16h : Atelier d'écriture, à la médiathèque

Samedi 26 et dimanche 27 : Alsace Cup du Football Club Monswiller

AVRIL

Judi 7 - 13h30 : sortie marche et découverte du club des seniors, devant la salle Carmin

Judi 7 - 14h30 : activités du club des seniors, salle Carmin

Judi 7 - 15h30 : "Au fil des images et des mots", séance d'histoires pour les enfants de 3 à 6 ans à la médiathèque

Judi 9 - 20h30 : Schumacher Cabaret - " E Aich em sturm ", au Zornhoff



Judi 21 - 14h30 : activités du club des seniors, salle Carmin

Vendredi 22 - 20h30 : Virginie Hocq - " Sur le fil ", au Zornhoff



Du 26 avril au 14 mai : Exposition sur l'Ours à la médiathèque

Printemps - 15h : concert Musique Municipale - église protestante

MAI

Mai - 16h30 : festival "Mon mouton est un lion", à la médiathèque

Dimanche 1^{er} - 13h30 : sortie marche et découverte du club des seniors, devant la salle Carmin

Judi 12 - 15h30 : "Au fil des images et des mots", séance d'histoires pour les enfants de 3 à 6 ans à la médiathèque

Judi 19 - 11h : permanence UNIAT à l'école de musique

Judi 19 - 14h30 : activités du club des seniors, salle Carmin

Samedi 21 - 20h30 : Lily & Blue en concert, au Zornhoff



Mercredi 25 - 16h30 : Festival Mon mouton est un Lion, à la médiathèque

Dimanche 29 - 17h30 : Les amigos - " Danke Freunde " tournée 2016, au Zornhoff



Du 31 mai au 18 juin : Exposition sur les déchets à la médiathèque

JUIN

Judi 2 - 13h30 : sortie marche et découverte du club des seniors, devant la salle Carmin

Judi 2 - 14h30 : activités du club des seniors, salle Carmin

Judi 2 - 15h30 : "Au fil des images et des mots", séance d'histoires pour les enfants de 3 à 6 ans à la médiathèque

Judi 2 - 17h : don du sang à la salle Carmin

Samedi 11 - 14h à 16h : Atelier d'écriture, à la médiathèque

Judi 16 - 14h30 : activités du club des seniors salle Carmin

Manifestations prévues à l'heure où nous mettons sous presse.

Consultez notre site internet www.monswiller.fr



UNIAT ALSACE

Siege social : 28 rue du Fbg de Saverne 67000 STRASBOURG

Tél. 03.88.15.00.05 Courriel : uniat@uniat-alsace.fr

Site internet : www.uniat-alsace.fr



Rejoignez nous sur facebook : [uniat alsace](https://www.facebook.com/uniat.alsace)

SECTION DE MONSWILLER ET ENVIRONS

President: **Robert Hollner**

Mail: uniatmonswiller@orange.fr

Chers Adhérents, et futurs Membres de l'UNIAT de Monswiller et Environs.

Le combat que mène depuis 1924 l'UNIAT ALSACE pour ses adhérents est encore loin, d'être terminé. L'Uniat Alsace et la section de Monswiller, qui le 04/12/2015 fêtera son 50ème anniversaire, poursuivent, sans relâche, leur mission pour venir en aide à tous les assurés sociaux. Vous pouvez compter sur le soutien, la détermination et le professionnalisme des salariés du siège de l'UNIAT ALSACE qui seront à vos côtés et vous assisteront lors de vos démarches en matière de législation sociale.

L'UNIAT a besoin de vous chers Membres, Amis, et Bénévoles. Elle a besoin de votre fidélité, pour mener à bien cette mission qui devient de plus en plus complexe face à une législation en perpétuel changement. Les Bénévoles et les salariés de l'UNIAT Alsace ne baisseront jamais les bras, et seront toujours présents pour vous aider à résoudre vos problèmes.

**ISOLE, VOUS ETES SANS DEFENSE,
UNIS, VOUS ETES UNE GRANDE FORCE**

Pour ceux qui souhaitent nous rejoindre:
l'adhésion est de 36€ par an +10€ de droit d'entrée la 1ere année



L'Uniat informe régulièrement tous les trimestres
ses adhérents grâce à son journal

"LE RENTIER SOCIAL"

NOS DOMAINES D'INTERVENTION :

Accidents du travail ; Handicap et Dépendance, Maladie et Invalidité, Retraite, Veuvage, Chômage, Amiante, Prévoyance santé, Prévoyance obsèques.



PERMANENCES 1er SEMESTRE 2016 à MONSWILLER

3ème jeudi des mois de JANVIER, MARS, MAI, de 11h à 12h,
Salle de l'École de musique

Responsable local :

Robert HOLLNER – 2 rue des Vosges – 67790 STEINBOURG : 03.88.91.16.81 –
robert.hollner@wanadoo.fr

Les pongistes de Monswiller



Après un an d'existence de l'association des pongistes le bilan que nous pouvons faire est de bon augure pour la suite.

Cet été nous avons participé à notre premier messti où nous proposons entre autres des hamburgers, ce qui nous a encouragé pour la suite.

Au courant du mois de février nous proposerons à nouveau notre tombola de Pâques qui a eu un beau succès; à gagner : un panier garni de chocolats de Pâques. ■

*Faessel Eddie
Président*

Une nouveauté depuis la rentrée: nous avons acquis un filet de badminton pour tous ceux qui voudront pratiquer cette activité.



Le ping-pong est ouvert le jeudi de 19h30 à 21h30 et le samedi de 14h00 à 16h00.

Contact: 06.63.12.26.61

Siège social: 4, rue du Canal des Rohan - 67700 Monswiller

Association de Pêche et de Pisciculture

Une année bien remplie !



Les manifestations

Seule activité restant au programme de cette année : le dimanche 13 décembre, après-midi "vin chaud et gâteaux de Noël".

Soirées culinaires (couscous, harengs) et accessoirement "tartes flambées" auront connu, dans leur domaine respectif, un franc succès.

Le messti, plus particulièrement le restaurant-buvette de l'association et le feu de la Saint-Jean auront attiré

une foule considérable générant auprès des responsables, organisateurs et bénévoles un réel sentiment de satisfaction au vu des efforts entrepris pour justifier pleinement l'implication de l'APP dans la vie communale, sans oublier l'opération "vide-grenier" qui, malgré une météo plus que maussade a drainé nombre de badauds.

Les grands événements

La saison halieutique aura, elle aussi, engendrée de nombreuses satisfactions en raison

d'un programme bien garni et diversifié : 4 pêches à l'Américaine, 2 "Enduro-Carpes" de 72 h, la traditionnelle après-midi consacrée à l'initiation des jeunes pêcheurs et pour clôturer la saison, la journée des bénévoles qui aura permis, à tous, la découverte de la passe aux poissons de Gamsbheim.

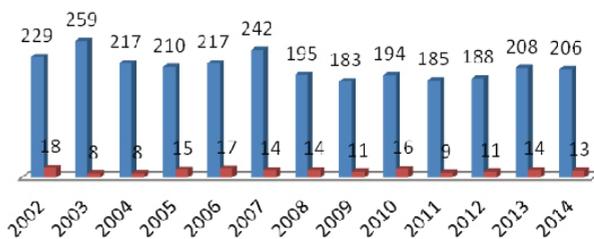
L'Association de Pêche n'est en aucun cas un milieu fermé et toutes nouvelles adhésions seront les bienvenues. ■

*La présidente
Cristina Lechner*

Association des donneurs de sang bénévoles



Pour votre information, nous vous communiquons ci-contre l'évolution des dons et 1^{ers} dons de 2002 à 2014. Nous constatons une timide remontée par rapport aux années 2002 à 2007 et comptons sur votre participation aux collectes à venir surtout en ce qui concerne les primo donneurs qu'il convient de fidéliser afin de remplacer les donneurs atteints par la limite d'âge (70 ans révolus).



■ Total nombre dons ■ Total nombre 1ers dons

L'équipe des bénévoles

Venez nombreux car vous ne sauvez pas seulement des vies humaines mais vous passerez également une agréable soirée dans la bonne humeur et autour d'une bonne table.

Programme des Collectes 2016 *Salle Carmin de 17 h à 20 h*

Jeudi 11 février
Jeudi 2 juin
Jeudi 4 août
Jeudi 29 septembre
Jeudi 1^{er} décembre



**À toutes et à tous une très bonne fin d'année
et une Bonne et Heureuse Année 2016**

Amicale des Sapeurs-pompiers de Monswiller

L'année 2015 s'achève doucement, une année encore riche en événements sur le plan opérationnel où plusieurs interventions marquantes se sont déroulées.

Dîner dansant : ouverture des réservation

Le président et l'amicale des sapeurs-pompiers vous prient de réserver la soirée du 27 février 2016, pour son traditionnel dîner dansant carnavalesque animé par l'orchestre Angels à l'espace culture et loisirs " le Zornhoff ".

Egalement un été bien chargé en ce qui concerne la destruction des nids de guêpes et frelons.

En effet, avec l'hiver dernier particulièrement clément au niveau des températures, nous avons été très sollicités non seulement sur la commune de Monswiller, mais également sur toute l'unité territoriale de Saverne.

Je profite de cette occasion pour remercier nos sapeurs-pompiers locaux pour leur

professionnalisme et leur dévouement et d'avoir mené brillamment toutes ces interventions.

C'est aussi l'occasion pour moi, de vous transmettre nos plus vifs remerciements pour votre accueil chaleureux lors de notre passage pour la vente des calendriers.

Nous vous souhaitons à toutes et à tous de très belles fêtes de fin d'année. ■

*Le chef de section
Lambour Christophe*



Conseils et prévention

Appeler les secours

15, 17, 18, 112 ou 115 ?

18 - Sapeurs-pompiers

En cas de feu de bâtiment ou de végétation, d'accident de la circulation, de malaise sur la voie publique...

15 - Service d'aide médicale urgente (SAMU)

En cas de besoin médical urgent ou de renseignements d'ordre médical (en l'absence de votre médecin traitant).

17 - Forces de l'ordre (Gendarmerie ou Police)

En cas de troubles à l'ordre public, vol, agression.

112 – Numéro d'urgence unique dans toute l'Europe

Dans le Bas-Rhin, les appels vers le 112 sont réceptionnés par le SAMU.

115 - SAMU social

Pour toute personne présentant une détresse sociale (ex : les personnes sans domicile ou sans abri et exposées aux intempéries).



Vous êtes témoin d'un incident ? C'est à vous d'alerter les secours.

Quelles sont les informations à donner à l'opérateur ?

- **Numéro du téléphone** ou de la borne d'où l'on appelle (si nécessaire donner son nom)
- **Nature du problème**, maladie ou accident
- **Risques éventuels** : incendie, explosion, effondrement, produits chimiques et tout autre danger
- **Localisation** très précise de l'événement
La commune, la rue, le numéro dans la rue, l'étage
Le type de voie : autoroute n°..., nationale n°..., départementale n°...
Le sens de circulation : Strasbourg - Paris, sortie Brumath Nord...
- **Nombre** de personnes concernées
- **Description de l'état de chaque victime**
- **Premières mesures prises et gestes effectués**
- Répondre aux questions posées par les secours ou, s'il s'agit d'un problème médical urgent, par le médecin « régulateur » du SAMU centre 15.

Un dialogue peut s'instaurer entre l'appelant et les services d'urgence qui peuvent donner des conseils et/ou des instructions sur la conduite à tenir par le sauveteur, soit en attendant l'arrivée des moyens de secours et/ou médicaux, soit pour permettre au témoin de conduire son action lorsque l'intervention d'un service d'urgence ne s'avère pas nécessaire.



L'appelant doit attendre les instructions avant d'interrompre la communication !

En toutes circonstances, restez calme.

Les numéros d'urgence sont gratuits et accessibles des cabines téléphoniques (sans avoir à insérer de carte bancaire ou de carte téléphonique) et des téléphones portables.

En cas d'urgence, les services de secours sont à votre disposition pour vous venir en aide.



Association interparoissiale de Monswiller



L'association Interparoissiale œuvre pour les paroisses catholique et protestante de Monswiller. Elle organise des rencontres et des manifestations pour développer les liens entre les paroissiens.

Comme chaque année la vente de Pâques s'est déroulée au foyer catholique le 21 mars 2015. Les "retardataires" ont trouvé les tables bien vides car lapins, agneaux, arrangements floraux et divers travaux crochétés ont très rapidement trouvé preneurs.

La fête Interparoissiale du 18 octobre 2015 a eu un franc succès. Lors de la cérémonie œcuménique qui a ré-

uni de nombreux fidèles, M^{me} le Pasteur Patricia Rohrbacher et Mr le Curé Claude Breesé ont évoqué le changement climatique qui nous concerne tous. Une choucroute royale a ravi les papilles des participants. Au stand de l'ouvrir les bénévoles « les mains agiles » ont proposé leurs créations : nichoirs, écureuils, champignons, napperons crochétés.

Un diaporama de photos anciennes des manifestations

et cérémonies des deux paroisses était diffusé sur grand écran rappelant des souvenirs de jeunesse à nombre de personnes présentes.

Un grand merci à tous les bénévoles pour leur implication à cette belle fête.

La vente de l'Avent du 28 novembre 2015 avec dégustation de vin chaud et bredele s'est déroulée au foyer catholique avec grand



succès: pères Noël, bonhommes de neige, sapins, bougies, travaux crochetés et couronnes de l'Avent ont fait le bonheur des visiteurs venus très nombreux. ■



Contacts

Association Interparoissiale de Monswiller
20, Rue de la Girafe 67700 Monswiller - Tél. 03 88 91 22 54
Courriel: marie.france.vetter@free.fr
Portable: 06 21 26 72 92

Rendez-vous

pour la prochaine
assemblée générale
le mardi
17 janvier 2016.

Les réunions

L'équipe de l'ouvroir
" Les Mains Agiles " se
réunit tous les lundis
de 14 à 17 h
au foyer protestant 20,
rue de la Girafe.
Si vous aimez bricoler
nous vous invitons à
nous rejoindre. Vous
pouvez contacter un
membre de l'équipe, du
comité ou la secrétaire
Marie-France Vetter au
03 88 91 21 17.



Football Club Monswiller

Un nouveau président pour le FC Monswiller

Après 5 années de bons et loyaux services, Philippe VONIE a quitté la présidence du FC Monswiller lors de l'assemblée générale du 29 juin 2015. Le comité, les joueurs et l'ensemble des membres du club remercient Philippe pour son implication, sa persévérance et son dévouement au sein de l'association. Lors de cette même assemblée générale, un nouveau président a été élu, Jean-Pierre SCHROEDER, ancien joueur, éducateur et responsable des jeunes du FC Monswiller. La tâche qui l'attend n'est pas simple avec notamment la reconstruction des équipes seniors, avec l'arrivée d'un nouvel entraîneur, Sébastien PFISTER, et un nouveau départ pour la section des jeunes qui connaît une baisse de ses effectifs ces dernières années. ■

Le mot du président

Après avoir été joueur puis éducateur au sein du FCM, je passe à un niveau supérieur, celui de Président d'un club qui me tient à cœur. C'est pourquoi j'ai accepté ce challenge et j'espère réussir à le reconstruire avec l'aide de tout mon comité qui s'implique beaucoup dans les tâches qui lui incombent.

Merci à eux.



En haut de gauche à droite : Guillaume PFISTER, Fabrice KANDEL (secrétaire adjoint), Cyril MOLL, Benoît BATISTA, Jean-Pierre SCHROEDER (Président), Jean-Michel ROTH, Ernesto ORTIZ (vice-président), Stéphane KARCHER (vice-président), Stéphane BOINET (secrétaire).

En bas de gauche à droite : Stéphanie LENTZ (correspondante féminines), Isabelle BATISTA (trésorière), Valérie PERROTTE, Nathalie OSSWALD
Manquant sur la photo : Julien FISCHBACH, Jacqueline FAESSEL, Elvire KANDEL (trésorière adjointe)

Contacts et renseignements

Président :

Jean-Pierre SCHROEDER
06 16 43 88 54

Correspondant jeunes et seniors :

Stéphane BOINET
06 75 24 09 52

Correspondant féminines :

Stéphanie LENTZ
06 14 59 78 90

Coordonnées

Football Club Monswiller
4, rue du Stade
67700 Monswiller

Téléphone :
03 88 91 28 98

Mél officiel :
monswiller.fc@lafafoot.fr

Site Internet :
<http://pagesperso-orange.fr/fcmonswiller/>



FC MONSWILLER

Prochain rendez-vous en 2016

Dimanche 17 janvier

Marche hivernale

Le FCM organise sa 14^e marche hivernale au départ de la salle polyvalente de Saint-Jean-Saverne à partir de 8h30. Trois parcours seront disponibles (5, 10 et 15 km) et, comme à l'accoutumée, une soupe de pois vous sera proposée à la salle dès votre retour.

Dimanche 24 janvier

Loto Bingo

La « section Jeunes » du FC Monswiller vous invite à son 12^e Loto Bingo à partir de 14h (ouverture des portes à 13h) au Zornhoff. Comme tous les ans, de nombreux lots de valeur seront mis en jeu. Une occasion de passer un agréable après-midi et de soutenir les jeunes Lions du FCM !

Samedi 13 février

Soirée moules frites

Le FC Monswiller organise une soirée moules frites au club-house. Attention, le nombre de place est limité à 100 personnes. Pensez à réserver rapidement auprès d'un membre du club.

Samedi 26 et dimanche 27 mars 2016 (Week-end de Pâques)

Alsace Cup

Pour la sixième année consécutive, le FCM reçoit un tournoi international de jeunes. Une occasion pour notre club de montrer son savoir-faire dans l'accueil et l'organisation d'événements sportifs, et de permettre également à nos jeunes joueurs de pouvoir se confronter à des équipes européennes.

Deux dates sont encore à définir :

Soirée Saint Patrick et soirée années 80 !

Monswilleroises, monswillerois, en participant à l'une ou l'autre de ces manifestations, vous montrez votre soutien au FCM et participez à la bonne marche du club.



Location du Club-house du FC Monswiller

Le club-house du FC Monswiller peut être loué pour des fêtes de famille, anniversaires ou autre.

- Tarif public: 150 €

- Tarif membre FCM: 100 €

Renseignements et réservation auprès de Stéphane KARCHER

au 06 12 71 47 54 ou par mail à stephane.karcher@wanadoo.fr



L'association Monswiller Magic Club

Un deuxième semestre de folie



Le spectacle de magie de scène, en plein air et gratuit

Un spectacle de scène, du closeup, de la magie de rue, des conférences... ces 6 derniers mois ont été chargés pour le Monswiller **Magic Club**.



Les magiciens du club ont participé à l'animation du Messti, via de la magie de rue et de proximité devant notre stand. Une fois de plus, petits et grands sont venus assister à des démonstrations de magie diverses et variées. De plus, pour les personnes venues se restaurer à notre stand, il y avait des magiciens qui passaient aux tables ainsi qu'au bar.

15h30 était le point culminant de cette journée, avec la présentation d'un spectacle de magie de scène d'une heure, en plein air, et **entièrement gratuit**. Ce spectacle mêlait manipulations de cartes, mentalisme, hypnose, clairvoyance, prémonition, et magie générale.





Animation de rue à Saverne
le 26 septembre 2015

Les dernières animations

En plus de notre stand magie/buvette/restauration rapide du Messti, nous avons également animé le repas de récolte de fonds pour l'association « Au bonheur de Louis » à Lochwiller, la fête des commerçants à Saverne (magie de rue dans la zone piétonne un samedi après-midi).

En décembre, nous serons à Altenheim, Saverne et enfin à Imbsheim pour le Téléthon 2015 pour soutenir l'association « Cœurs à Chœur ». 2016 promet d'être aussi une année chargée pour le club puisqu'au printemps, nous savons déjà que nous participerons à la Nuit de la Magie (repas

de récolte de fonds pour l'association « Sinigna Signi » à Strasbourg).

Tous les détails de ces animations passées ou à venir sont consultables sur notre site internet (voir adresse en fin d'article).

Le Monswiller Magic Club, c'est aussi des conférences



Le club a organisé ses 2 premières conférences dont la dernière en date s'est

déroulée le 21 octobre et était ouverte à tous les magiciens de France. Certains sont venus spécialement de Nancy pour passer la soirée parmi nous et assister à cette conférence. Il faut dire que nous avons reçu à Monswiller un grand nom de la magie, mondialement connu, Henry Mayol, pour une conférence magique de 3 heures. ■



Yannick BOUKO
Président du Monswiller
Magic Club



Dates des prochaines réunions en 2016,
les mardis à partir de 20h les :
4 et 18 janvier 2016
1 et 15 février 2016

Si vous êtes intéressé(e) pour une animation ou pour rejoindre le club,
faites-le savoir en vous adressant à :

Yannick Bouko au 06 75 09 71 63 - Email : monswiller.magic.club@sfr.fr
Site internet : <http://monswiller-magic-club.fr>

La Société d'Aviculture de Monswiller

Prochaine exposition

les samedi et dimanche 9 et 10 janvier 2016
Hall multisports de Monswiller



Un beau palmarès

M René Stein de Steinbourg a été nommé Champion d'Europe avec un pigeon de la race "bouvreuil d'archangel" lors de l'exposition Européenne d'Aviculture qui s'est déroulée à Metz le week-end du 11 novembre dernier. Toutes nos félicitations à cet éleveur chevronné.

Notons par ailleurs que le groupement de Saverne

a remporté 7 titres de Champion d'Europe; preuve que l'Aviculture tient toujours une bonne place dans notre région.

Exposition à venir

Notre exposition annuelle se tiendra donc les 9 et 10 janvier 2016 au hall multisports à Monswiller.

Ouverture au public le samedi de 9h à 19h. Inauguration officielle le dimanche à 10h30. Tout au long de ce week-end, les visiteurs trouveront de

quoi se restaurer. Buvette et tombola.

Entrée gratuite à toutes et à tous. Cordiale invitation.

Venez nombreux, plusieurs races et variétés d'animaux de basse-cour vous attendent !

En attendant votre venue, la société d'Aviculture vous souhaite de joyeuses fêtes et une bonne année 2016! ■

Christiane Fels
Secrétaire

de la société d'Aviculture

Monswiller Sport Pétanque



Une saison se termine avec un bilan mitigé de nos résultats de la saison 2015

Malheureusement pas de titre cette année lors des différents qualificatifs, malgré des équipes placées dans les cadres d'honneurs. À nous de remonter le niveau pour la prochaine saison. Pour le Championnat Départemental des Clubs: Nous avons réussi l'exploit de rester en 1^{ère} division départementale grâce à une victoire qui nous était impérative lors de la dernière journée à Drusenheim.

Pour 2016 nous avons de beaux projets à mener afin de promouvoir notre sport et notre club dont j'ai le plaisir de vous faire l'annonce de l'un d'entre eux:

nous allons participer à l'organisation de « LA SAVERNOISE ». 1^{er} événement de pétanque d'une durée de 3 jours, à savoir les 16, 17 et 18 septembre 2016, qui aura lieu dans le parc du Château des Rohan de Saverne.

Ceci est un superbe challenge pour lequel nous aurons besoin de tous nos membres actuels ou à venir.

Si vous avez envie de passer de bons moments, et/ou de vous investir au sein d'une association, que vous soyez novices ou expérimentés, homme ou femme, jeunes ou moins jeunes, n'hésitez pas à venir à nos sessions

d'entraînements qui ont lieu les vendredis dès la fin de l'après-midi. ■

*Loïc Finat
Président*

Pour tout renseignement n'hésitez pas à contacter

Finat Loïc Président du Monswiller Sport Pétanque
Port. 06 80 48 69 49

Et n'oubliez pas que c'est grâce à cette devise, chère et essentielle à notre club, que le M.S.P peut grandir, se renforcer et progresser chaque année:

RESPECT, AMITIÉ, PASSION

La CSF : Confédération Syndicale des Familles encore connue sous son ancienne appellation APFS

Qui sommes-nous ?

La CSF est une association familiale qui existe au niveau national et départemental : l'UD (Union Départementale 67 CSF).

Notre association locale a près de 50 ans d'existence.

D'APF, Association Populaire Familiale à APFS avec un S comme Syndicale, l'APFS a adhéré au grand mouvement national en 2001 : la Confédération Syndicale des Familles qui fêtera ses 70 ans en 2016.

Pourquoi Syndicale ?

Parce que nous regroupons, représentons et défendons les intérêts de toutes les familles, dans leurs préoccupations de tous les jours, comme les autres syndicats.

Les 3 permanents de l'Union Départementale interviennent dans le domaine du logement, de la parentalité, la santé, la consommation et l'environnement en lien avec les équipes locales comme la nôtre (il y en a 30 dans le département qui comptent près de 1500 membres).

Des délégués CSF bénévoles issus des équipes locales, représentent les familles dans

les Conseils d'Administration et autres instances dont, rien qu'au niveau local :

- > au Conseil d'Administration de l'Hôpital de Saverne,
- > de l'Hôpital de Bouxwiller,
- > de la CARSAT,
- > de la CAF du Bas-Rhin,
- > représentants des locataires élus aux CA des bailleurs sociaux OPUS 67 et SIBAR
- > du Centre de Soins Infirmiers de Saverne, dont nous sommes membre fondateur,
- > d'Entraide Emploi, dont nous sommes également membre fondateur,
- > et de la commission de prévention des expulsions locatives de l'arrondissement.

Ici à Monswiller

Nous sommes une cinquantaine d'adhérents, notre comité est composé d'une dizaine de personnes dont $\frac{3}{4}$ sont des piliers de la première heure ou presque et toujours disponibles et enthousiastes pour participer à nos actions :

- > Les animations locales (Comité des Fêtes et Messti),
- > Les voyages (séjour de 5 jours dans les Dolomites en

Août 2014), la destination 2016 est en cours de réflexion.

- > Nous représentons les familles au CCAS (Centre Communal d'Action Sociale),
- > après trois décennies de centres de loisirs APFS durant les vacances scolaires, ils sont devenus « La Passerelle pour les 4/12 ans » et nous avons participé à la création du RAJ pour les 12/16 ans que nous soutenons toujours en assurant la buvette lors de leurs fêtes et manifestations.
- > Avec la CSF de Steinbourg, nous participons au groupement d'achat de fuel, nous organisons des conférences et autres soirées d'information sur des sujets d'actualité avec des intervenants qualifiés comme :
 - l'évolution de la loi sur la consommation du 17 mars 2014 « Plus de droits et plus de choix pour le consommateur » le 13 avril 2015,
 - le budget familial, l'endettement et le surendettement en 2014,

- le bon usage des médicaments et le coût de la santé, les addictions (avec le Centre de Soins Infirmiers de Saverne)
- les écrans au sein de la famille dans le cadre de la semaine sans écrans de RAJ dont nous étions partenaires durant 3 ans.

Activités et conférence... le point sur les activités nouvelles

➤ Rencontres salle Carmin 7, Grand'Rue les jeudis de 14h30 à 17h (1^{er} et 3^e jeudi du mois)

2015 : le 3 et 17 décembre réalisation de « **Bredele** » avec les enfants de la Passerelle.

2016 : 7 et 21 janvier, 4 et 18 février, 3 et 17 mars, 7 et 21 avril, 19 mai, 2 et 16 juin

C'est un moment de rencontre avec jeux de société : cartes, Scrabble, triomino et toute autre proposition d'occupation et d'échange d'idées.

Le programme détaillé sera communiqué d'ici fin janvier.

C'est aussi un moment de « papotage » pour faire connaissance, parler d'autrefois et retrouver des souvenirs communs.

La conférence du jeudi 19 novembre animée par M. Francis KUCHLY sur l'histoire et les histoires de Monswiller s'inscrivait dans cet esprit.

Un autre sujet sera proposé d'ici mars ou avril, ainsi qu'une sortie et un repas avant les vacances comme en juin dernier : Jambon chaud et crudités, ambiance chaleureuse sous sur arbres centenaires du Mont St Michel.

Francine Klein

Contact

Francine Klein
Présidente de l'A.P.F.S/CSF
de Monswiller
Port. 06 38 57 89 66
Courriel :
fred-francine.klein@wanadoo.fr



Conférence de M. KUCHLY

Les sorties « Marches et découvertes »

Rendez-vous fixés à 13h30 pour covoiturage devant la salle Carmin, chaque 1^{er} jeudi du mois.

2016 : 7 janvier – 4 février – 3 mars – 7 avril – dimanche
1^{er} mai (la journée) – 2 juin

Divers circuits de promenades pédestres sont proposés par des parcours accessibles de 2 à 3 heures à la découverte des beaux et intéressants sites des environs.



Sortie découvertes

Musique Municipale de Monswiller

Ce dimanche 29 novembre 2015,
les musiciens de la Musique Municipale de Monswiller ont enchanté
et surpris leur public avec "Le fabuleux voyage de Petit Jean",
un conte musical créé de toutes pièces par les musiciens.



L'histoire est toute simple, attendrissante et belle: Petit Jean, un petit garçon de Monswiller un peu rêveur, se rend compte un matin que son Doudou a disparu Pour le retrouver, il ira loin, il traversera la planète, voyagera dans le temps ... au rythme des morceaux variés interprétés par les musiciens de la Musique Municipale.

De New-York à Moscou, des années 1920 à l'époque

des Incas et de Monswiller à Monswiller, Petit Jean se trouve entraîné dans toutes sortes d'aventures illustrées par des pièces de tous genres comme "Swanee", "Autumn with you", "Paso Doble olé", "Mexican Hat Dance", une série de swing qui a mis plusieurs solistes en valeur ...et même des extraits de la célèbre pièce de Léonard Berstein "West Side Story", pour finir par un magnifique happy end avec la Seconde Valse de Chostakovitch,

pendant laquelle le public a eu le plaisir de voir valser « pour de vrai » un couple de danseurs ainsi qu'une belle jeune fille dansant avecle Doudou enfin retrouvé !!

Une après-midi festive et colorée que les mélomanes présents au Zornhoff ont appréciée à sa juste valeur ! ■

Monique Clauss
Secrétaire

Trois chantiers trois inaugurations

Une matinée intense attendait les élus de la CCRS (Communauté de Communes de la Région de Saverne) le samedi 10 octobre dernier. En janvier 2015 le chantier de réhabilitation de la MEF prenait fin. En juillet 2015 les derniers travaux de "réglage" du tout nouvel Hôtel d'entreprises Passif avaient lieu, avant l'installation des premiers locataires. Enfin, en septembre la maison de l'Enfance de Saverne, "Les Tournesols" ouvrait ses portes, à la grande satisfaction des familles et des enfants.



Ces deux dernières structures sont sorties de terre en même temps, au terme d'importants chantiers. En effet, en juin 2014 une cérémonie de pose de la première pierre avait donné le coup d'envoi de ces projets, avec un planning serré d'une année de travaux, avant réception des bâtiments.

Le calendrier a donc favorisé le regroupement de ces



inaugurations, mais il y avait également une vraie volonté d'organiser une cérémonie unique pour présenter comme un ensemble ces équipements. Le président de la Communauté de Communes, M. Pierre Kaetzel a en effet souhaité relier les trois réalisations afin de leur conférer tout leur sens. Selon lui "la notion de service et de développement économique est bien présente dans chaque structure, elle se situe au cœur de l'initiative de la CCRS et de l'action publique des partenaires financiers". Services aux parents tout d'abord, avec la possibilité de



La maison de l'Enfance de Saverne, "Les Tournesols"

concilier vie professionnelle et vie familiale grâce aux Tournesols. La maison de l'enfance propose 40 places de multi-accueil et regroupe la crèche familiale, le Relais d'Assistants Maternelles et le Lieu d'Accueil Parents-Enfants.

L'hôtel d'entreprises dénommé "Espace Eco-Entrepreneur" s'inscrit également dans une démarche de service aux habitants et aux entreprises. Celles-ci trouvent au sein de l'Espace Eco Entrepreneur des lieux et des partenariats permettant de gagner en expertise, afin d'inscrire leur activité dans le domaine de la transition énergétique par une maîtrise des techniques de l'éco-rénovation et de la construction passive. L'Espace Info Energie basé à l'hôtel d'entreprises accompagne les particuliers dans leurs projets de rénovation thermique et les problématiques de l'efficacité énergétique de l'habitat.

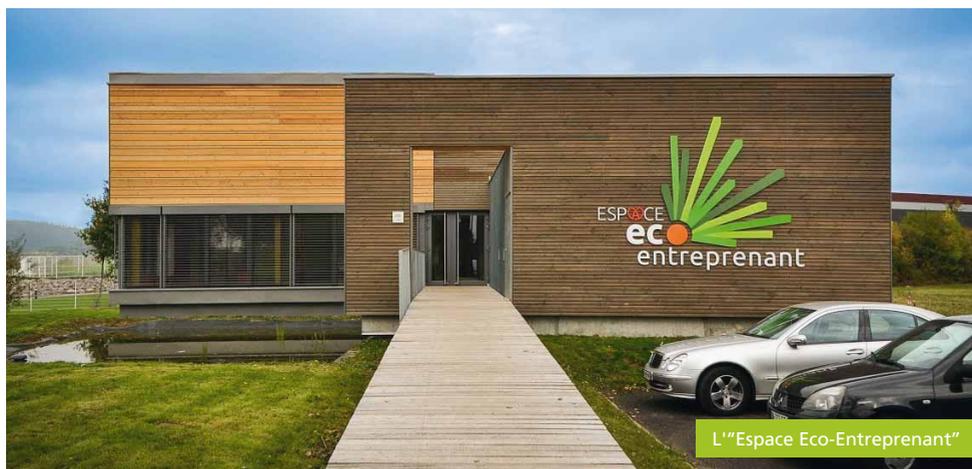


Inauguration de la maison de l'Enfance



← Inauguration de l'"Espace Eco-Entrepreneur"

Enfin, la Maison de l'Emploi et de la Formation est en prise directe avec l'économie, en accompagnant les salariés vers le retour au travail, en cette période de chômage élevé. Ce bâtiment aménagé dans les années 1990 ne répondait plus aux conditions d'accueil des publics ni aux normes thermiques ou de sécurité. Par ailleurs une reconstruction complète était nécessaire pour regrouper l'ANPE et les ASSEDIC dans



L'"Espace Eco-Entrepreneur"

des locaux uniques suite à leur fusion au sein de "Pôle Emploi".

Ce sont donc bien des outils de développement qui ont

été inaugurés, leur rôle est de renforcer les entreprises, de créer de l'emploi dans des secteurs d'avenir, d'améliorer la qualification des salariés et de rendre notre territoire

attractif en améliorant son image par les services offerts.



Inauguration de la Maison de l'Emploi et de la Formation

Le coût de cette "ambition territoriale" est proche des 8 Millions d'euros qui correspondent à l'addition des investissements suivants : 3 M HT pour la maison de l'enfance, 1,4 M HT pour l'hôtel d'entreprises et 3,4 M HT pour la MEF. Ces réalisations représentent une étape décisive dans la structuration du bassin de vie, elles anticipent de plus la nouvelle carte de fusion des intercommunalités qui prévoit un rapprochement avec la

Communauté de Communes de Marmoutier-Sommerau. Il s'agit aussi d'une étape en terme de "Grand travaux", financièrement il ne sera plus possible d'engager à court terme des dépenses aussi conséquentes, dans un contexte de baisse des moyens financiers. Au terme de la cérémonie d'inauguration qui s'est conclue à l'espace Zornhoff en présence de tous les partenaires et financeurs, le Président a en effet conclu son intervention ainsi :

"Cette grande inauguration d'aujourd'hui ne marque-t-elle pas également la fin d'une période prospère ? Aurons-nous encore la possibilité d'être des élus bâtisseurs ? Rien n'est moins sûr..." Mais, ne pas soutenir l'investissement et la dépense publique en ces temps de crise serait certainement une erreur, c'est bien ce qu'ont entendu démontrer les élus du territoire par la visite de ces trois équipements.



Chocolaterie

et œnologie au Martelberg!

La construction de la nouvelle chocolaterie Bockel au Martelberg n'est plus un scoop, l'information a été largement relayée par la presse. Et depuis le mois d'octobre les engins de chantier qui préparent la construction des bâtiments sont bien visibles. Il est désormais difficile d'ignorer le projet. Celui-ci combinera atelier de production, espace de vente et d'immersion dans le monde du cacao, le tout dans un environnement bucolique car le chocolatier souhaite également planter un verger dont les fruits serviront d'ingrédients à ses créations novatrices.

En termes d'originalité, le dernier dossier d'implantation d'entreprise au Martelberg n'est pas en reste, car il porte sur la construction d'un centre de formation à l'œnologie! Il s'agit d'un projet dont le permis de construire est déjà signé, dans le but d'engager le chantier pour la fin de l'année. L'objectif est d'ouvrir cette école de formation au vin et à ses métiers en septembre 2017, avec l'accueil des premiers étudiants, qui viendront... pour l'essentiel de Chine! Ce projet n'est pas étranger à l'implantation de la société Vins et Produits des Chais de France, VPCF, dont les échanges commerciaux et humains avec l'Empire du

Milieu se sont intensifiés, au fil de son développement. Désormais des investisseurs se sont réunis pour saisir l'opportunité que représente ce réseau et l'importante unité de distribution VPCF, afin de créer à proximité immédiate du site un centre d'œnologie. Celui-ci fonctionnera comme une école privée délivrant un diplôme équivalent à un Master, au terme d'une formation agréée par le ministère de l'enseignement. Des cycles de formation d'un ou deux ans seront proposés, autour de trois fondamentaux: la production du vin, sa consommation en restauration ou commerce, le marketing.





Une vingtaine d'emplois directs liés aux enseignements seront créés et un nombre d'emplois indirects non négligeables seront nécessaires à l'accueil de 200 étudiants, lorsque la structure aura atteint sa pleine capacité de formation.

Le centre d'œnologie aura une surface de près de 1 000 m² pour un investissement de l'ordre de 2,5 M d'€. La

chocolaterie représente quant à elle un bâtiment de plus de 3 000 m² pour un investissement de 3 M d'€ et 50 emplois à terme.

Bien que très différents, ces deux dossiers représentent un bel investissement pour notre territoire, avec en perspective de précieux emplois nouveaux et une attractivité touristique renforcée. En effet, à n'en pas douter, « Jacky et la

chocolaterie » vont attirer de nombreux amateurs de cacao sur notre territoire. Le centre d'œnologie va également inciter de nombreuses familles chinoises à séjourner dans notre région, au contact des étudiants. Pour l'avenir, il ne reste plus qu'à souhaiter un heureux mariage du vin et du chocolat autour d'un projet commun? ■

Vers une **fusion** des **communautés de communes de Saverne et Marmoutier-Sommerau ?**

La loi portant nouvelle organisation Territoriale de la République ou loi NOTRe a relevé le seuil minimum de population des Communautés de Communes de 5 000 à 15 000 habitants.

Si la Communauté de Communes de la Région de Saverne avec ses 30 000 habitants n'est pas directement concernée, certaines Collectivités voisines le sont en revanche. Ainsi il est question de fusion entre la Communauté de Communes du Pays de Hanau et la Communauté de Communes de la Petite Pierre, chacune ayant une population inférieure au seuil fixé par la loi.

La Communauté de Communes de Marmoutier-Sommerau est également dans l'obligation de se regrouper, et envisage de rejoindre la Communauté de Communes de la Région de Saverne afin de répondre au critère du seuil de population. Des discussions portant sur cette fusion sont actuellement en

cours au sein des deux Intercommunalités, y compris dans les Conseils Municipaux des Communes Membres. Avant la date du 31 mars 2016 un Schéma Départemental de Coopération Intercommunale doit être arrêté par le Préfet afin de fixer la nouvelle carte des Intercommunalités. Au stade du projet, ce schéma prévoit la fusion de l'intégralité de la Communauté de Communes de Marmoutier-Sommerau avec la Communauté de Communes de la Région de Saverne. Cependant, certaines Communes, notamment du secteur de la Sommerau, sont ouvertes à une fusion avec la Communauté de Communes des Coteaux de la Mossig (Wasselonne). Lors d'une récente séance du Conseil Communautaire une majorité s'est néanmoins exprimée en faveur d'un rap-

prochement avec la Communauté de Communes de la Région de Saverne.

Coté savernois, les Élus ont également délibéré en faveur d'un rapprochement, la fusion s'opérant en cohérence dans un même bassin de vie, entre des Territoires appartenant au même SCoT et au même Pays.

Reste donc à voir quelle orientation sera définitivement retenue, l'ensemble de la Communauté de Communes de Marmoutier-Sommerau va-t-il fusionner avec la Communauté de Communes de la Région de Saverne ?

Réponse dans les prochains mois, sachant qu'en définitive le dernier mot reviendra à l'État par décision du Préfet... ■



Le Schéma de Cohérence Territoriale de la Région de Saverne en révision !

Le Schéma de Cohérence Territoriale (SCOT) est un document de planification qui organise l'aménagement et le développement du territoire de 4 intercommunalités (Pays de Hanau, Région de Saverne, Marmoutier-Sommerau, Côteaux de la Mossig) et dont les orientations d'aménagement et d'urbanisme s'imposent aux Plans Locaux d'Urbanisme (PLU).

Le SCOT a été créé par la loi **Solidarité, Renouveau Urbain (SRU) du 13 décembre 2000** pour répondre au développement urbain, qui depuis les années 1970, s'était principalement orienté vers une logique d'extension et de spatialisation des fonctions urbaines (zones d'habitat pavillonnaire, zones d'activités économiques, zones commerciales, zones de loisirs). Depuis, le modèle périurbain, rendu possible par le règne de la voiture, indispensable et nécessaire à toutes activités, continue de progresser.

À travers l'élaboration du SCOT approuvé en 2011, le territoire a donc été invité à réfléchir sur une nouvelle manière de se développer, en rupture avec le modèle de l'étalement urbain. Plus récemment, la

loi **Engagement National pour l'Environnement de juillet 2010, dite Grenelle II**, a conféré au droit de l'urbanisme de nouveaux objectifs de lutte contre le changement climatique. L'outil SCOT a ainsi été conforté en tant que cadre de référence d'un urbanisme économe en énergie, impliquant notamment des contraintes renforcées en matière de lutte contre la consommation d'espace. C'est dans ce contexte d'évolution législative que le comité syndical du SCOT de la

Région de Saverne a engagé une procédure de révision pour mettre en conformité le document à ses nouveaux objectifs. Les travaux en cours portent sur la mise à jour du diagnostic territorial et des continuités écologiques du territoire. Viendront ensuite les phases de définition du projet d'aménagement et de développement durable (PADD), colonne vertébrale du SCOT, suivi du document d'orientations et d'objectifs (DOO), partie réglementaire qui s'impose aux documents d'urbanisme. ■

Le public est invité à prendre connaissance des travaux du SCOT au cours de réunions publiques

qui auront lieu sur le territoire ou via le site internet www.scot-region-saverne.org, et à s'exprimer en laissant ses observations par mail contact@scot-region-saverne.org ou sur le registre de concertation ouvert dans les locaux du SCOT (MEF 16 rue du Zornhoff 67700 Saverne).

Opération Vergers Solidaires d'Alsace : dernière saison !



L'opération arrive à son terme, et il reste des financements disponibles pour des interventions en automne et en hiver prochain. La CCRS vous invite à saisir cette opportunité, tout en vous accompagnant dans vos projets.

La convention de partenariat signée en mars 2013 entre la CCRS, le Département et la Région arrive à son terme au printemps prochain ! En effet, une opération « VSA » ne dure que 3 ans, c'est donc la dernière campagne de plantation et d'entretien des vergers qui s'annonce !

Rappelons que cette opération a été engagée dans le but de préserver nos paysages de vergers, particulièrement sur le secteur du piémont, entre Reinhardsmunster et Enolshheim. Toutes les communes sont cependant couvertes, un des enjeux partagé sur le territoire porte sur le maintien de ceintures vertes autour des villes et villages.

L'objectif du VSA est d'inciter les propriétaires, moyennant des aides importantes, à planter des arbres fruitiers hautes-tiges, à entretenir les vergers existants et à planter des haies pour favoriser la biodiversité.

Les travaux de taille des arbres hautes-tiges permettent de maintenir les variétés anciennes, ils sont confiés à une entreprise d'insertion, Entraide Emploi, dont les salariés ont suivi une formation en arboriculture. Des moniteurs arboricoles expérimentés accompagnent les équipes sur le terrain, pour superviser le travail et parfaire les apprentissages. Les associations d'arboriculteurs du secteur participent par ailleurs à l'animation de l'opération par des conseils aux particuliers,

notamment quant au choix des variétés d'arbres adaptées au terrain. Le regroupement de commandes des arbres auprès de pépiniéristes certifiés est également assuré par les arboriculteurs. ■

Un dossier sera à constituer avant toute réalisation. Pour plus de renseignements, contactez la communauté de communes :
au 03 88 71 61 17
(ou par courriel à faveline@cc-saverne.fr)

Les aides du « VSA » se déclinent principalement en trois axes :

- Restauration et entretien des vergers hautes-tiges avec le concours d'une entreprise d'insertion, subvention de 80 % du coût des travaux (40 % Région Alsace et 40 % du Conseil Départemental)
- Plantation d'arbres hautes-tiges, subvention de 50 % sur l'achat des fruitiers (25 % Région Alsace et 25 % Conseil Départemental)
- Plantation de haies refuge pour la faune, 70 % de subvention sur l'achat des plants (35 % Région Alsace et 35 % Conseil Départemental)

Permanence de la mairie pour la fin d'année 2015



Les mercredis 24 et 31 décembre, la mairie sera ouverte au public les matins de 9 h à 12 h. Elle sera fermée ces après-midis.

Décalage des collectes des déchets ménagers



Le ramassage des déchets recyclables (poubelle jaune) initialement prévu le lundi 21 décembre est décalé au samedi 19 décembre.

La collecte des ordures ménagères (poubelle orange) se fera le mardi 22 décembre au lieu du mercredi 23 décembre. La collecte des ordures ménagères du 30 décembre est maintenue.

Vieux papiers



Une benne est installée sur le parking de l'école maternelle tous les 3 mois (mars - juin - septembre - décembre) du 1^{er} vendredi au 2^{ème} vendredi du mois. Passage à domicile le mercredi. Les bénéfices des collectes sont reversés à l'association scolaire "Les Lionceaux" et au Centre Communal d'Action Sociale.

Dates des prochaines collectes pour 2016 :

- > du vendredi 4 au 11 mars
- > du vendredi 3 au 10 juin
- > du vendredi 2 au 9 septembre

Déneigement



Il a neigé ?

Pensez à débayer le trottoir devant chez vous ! En effet, il incombe à chacun de veiller à la propreté de son "p'tit bout de trottoir" et de son caniveau.

Disparition des cabines téléphonique



La société ORANGE a supprimé toutes les cabines téléphoniques dans le village. Celles-ci ont été victimes de la mutation des usages vers d'autres outils de communication numérique, dont principalement les téléphones portables. À titre d'information, la durée moyenne journalière d'utilisation du parc de cabines installé sur Monswiller était de ... 25 secondes !

L'état civil

Depuis la parution du dernier bulletin,
l'état civil a enregistré

des naissances



Kerem ERKAYA	né le 22/05/2015
Yves Fabrice REHM	né le 26/06/2015
Mathis Luc Gérard MITTELHAEUSER	né le 26/06/2015
Axel Roger Ernest STILGENBAUER	né le 13/07/2015
Lucie Camille BLANCK	née le 29/07/2015
Mayline Chantal Martine OLLHOFF	née le 14/08/2015
Anaïa Caroline FARGEREL LAPEYRE-d'HUMIERES	née le 23/08/2015
Victor Emmanuel Philippe KRAEMER	né le 10/09/2015
Kayden BROCKER	né le 06/11/2015
Daphné Clémence Anne ZIMMERMANN	née le 10/11/2015
Aylin Joséphine SIBELINE	née le 18/11/2015
Lola Françoise Nadine BRENCKLE	née le 20/11/2015

des mariages



Samantha FAESSEL et Brian Christopher SCHAEFFER	le 01/08/2015
Monique Claudine SCHAEFER et Joël Joseph FISCHER	le 29/08/2015
Michèle Louise Sophie DECKER et Rémy Emile Pierre KOCH	le 07/11/2015

des décès



Antoinette HOFF née SCHOENACKER	87 ans	le 04/07/2015
Marguerite Louise DECKER née SOLD	86 ans	le 04/07/2015
Joséphine Marie GEBHARDT née WEBER	91 ans	le 06/07/2015
Claudie Sophie Berthe BALTZLI née HECKMANN	82 ans	le 10/07/2015
Albert Eugène Charles HAMMAECHER	82 ans	le 11/07/2015
Danielle Irène ESCHENBRENNER née RENNENBERG	65 ans	le 03/08/2015
Frieda KARCHER née HORNBERGER	94 ans	le 01/09/2015
Nicole Lucie Suzanne WERLE née LARDINAIS	83 ans	le 19/09/2015
Bruno Eric UNTERNER	74 ans	le 06/10/2015
Emile BREVI	86 ans	le 07/11/2015
Jean-Marc COTIN	66 ans	le 09/11/2015
Bernard JANEVITCH	67 ans	le 26/11/2015

des grands anniversaires



97 ans

M. André HAAS né le 14 novembre 1918

95 ans

M^{me} Suzanne BECKER née FISCHBACH le 18 juillet 1920

M. Marcel BONNET né le 21 septembre 1920

94 ans

M^{me} Frieda KARCHER née HORNBERGER le 3 juillet 1921

M^{me} Lina GIRARDIN née MERTZ le 4 juillet 1921

93 ans

M^{me} Marie Berthe REISS née BARTHELME le 16 juillet 1922

90 ans

M^{me} Marie MATHIS née SIMON le 28 juin 1925

89 ans

M^{me} Louise DILLMANN née SPEICH le 27 juin

M^{me} Marie GEBUS née PETER le 7 septembre 1926

M. Charles HALTER né le 8 septembre 1926

M^{me} Eugénie STROH née ARTZ le 12 novembre 1926

88 ans

M. Jérôme SPEICH né le 8 juin 1927

M^{me} Anne MULLER née MEYER le 19 juin 1927

M^{me} Hortense BONNET née FREY le 30 Juillet 1927

87 ans

M^{me} Antoinette HOFF née SCHOENACKER le 13 juin 1928

M^{me} Claire CASPAR née NISSLE le 14 juillet 1928

M. René DENU né le 10 août 1928

M^{me} Marguerite UNSINGER née HAMMANN le 17 octobre 1928

86 ans

M. Paul Henri NISSLE né le 17 juillet 1929

M. Pierre MECKES né le 2 août 1929

M^{me} Suzanne HALTER née le 14 septembre 1929

85 ans

M^{me} Renée DONCIEUX née GLOBACNIK le 12 juillet 1930

M. Henry CREUTZ né le 19 août 1930

M^{me} Jacqueline OTT née BARTHEL le 20 août 1930

M^{me} Gabrielle LOPEZ née le 30 août 1930

M^{me} Marie-Madeleine FLAESCH née ULRICH le 2 octobre 1930

M^{me} Maria GARCIA-MIGUEL née MUOZ-PEREZ le 28 octobre 1930

M^{me} Lucie VOLKRINGER née OTT le 19 octobre 1930

84 ans

M^{me} Denise HAMMAECHEER née WOERTH le 30 octobre 1931

83 ans

M^{me} Denise HENG née SOLD le 29 juin 1932

M^{me} Marie-Claire SPEICH née HUFSCHEMITT le 21 juillet 1932

M. André BOEHM né le 16 juillet 1932

82 ans

M^{me} Blanche GSTALTER née HUFSCHEMITT le 27 juin 1933

M. Gérard BOCK né le 19 juillet 1933

M. Antonio BENAVENTE né le 3 août 1933

M^{me} Marie-Louise SCHROEDER née MACCIONI le 4 août 1933

M. Robert JUNG né le 15 août 1933

M. René ARTZ né le 29 novembre 1933

81 ans

M^{me} Yvette SIMON née BRUA le 5 juin 1934

M^{me} Marie MARTIN née SCHLUTH le 16 juin 1934

M. Jean-Pierre JURGENS né le 25 juillet 1934

M. Victor DEYBACH né le 31 août 1934

M^{me} Marie WALTER née BOTTEMER le 30 septembre 1934

M^{me} Roberte MANZONI née JOSEPH le 29 octobre 1934

M. Pierre VOLKRINGER né le 4 novembre 1934

M. René BERRING né le 16 novembre 1934

M^{me} Louise SCHAEFFER née REUTENAUER le 24 novembre 1934

80 ans

M^{me} Suzanne REITER née JUNG le 5 juin 1935

M^{me} Jacqueline CREUTZ née MASSON le 22 juin 1935

M. Robert SCHMITT né le 6 juillet 1935

M^{me} Nicole BOSS née LEYSER le 27 juillet 1935

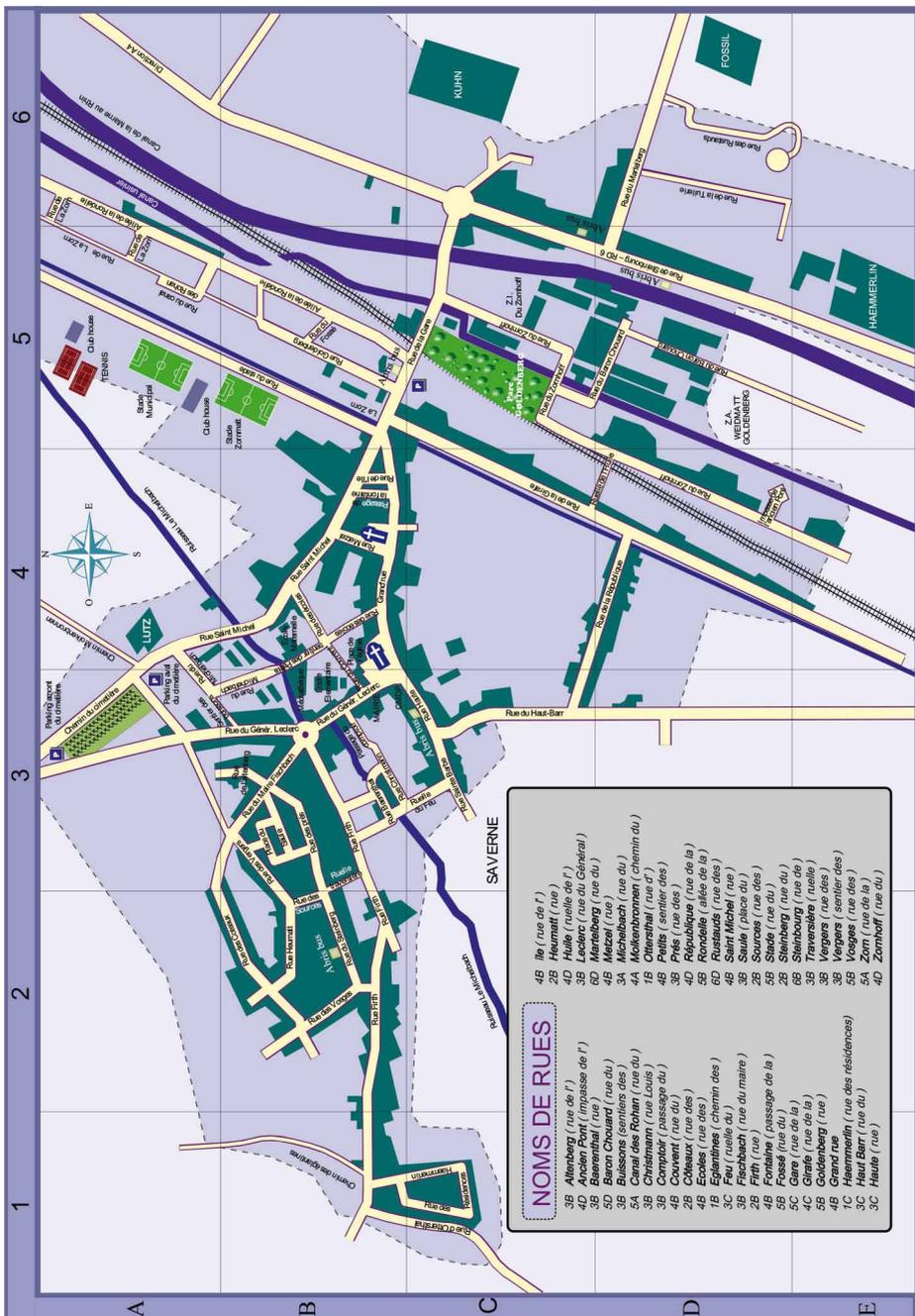
M^{me} Bernadette ROTH née SPADA le 21 août 1935

M^{me} Félicité BONNET née FREY le 07 octobre 1935

M^{me} Alice OBRECHT née MEHL le 17 novembre 1935



Plan du village



Renseignements utiles

ÉDITO

DÉCISIONS
DE NOS ÉLUS

TRAVAUX

ÉVÈNEMENTS

LOISIRS

VIE
CULTURELLE

ÉCOLES

ÉCONOMIE
LOCALE

PÉRISCOLAIRE

ASSOCIATIONS

INTER-
COMMUNALITÉRUBRIQUES
INFORMATIVESDES CHOSES
ET D'AUTRES

Administrations et services publics

Mairie de Monswiller - 4 rue du Général Leclerc

Tél. : 03.88.91.19.25 - Fax: 03.88.71.01.19 - www.monswiller.fr

Horaires d'ouverture : - lundi/mercredi/jeudi 9h-12h

- mardi 14h-18h

- vendredi 14h-16h45

- 1^{er} samedi du mois 10h-12h

Centre de tri postal - 7 rue du Baron Chouard - Saverne - Tél. : 03.88.01.83.00

Comette - Saverne - Tél. : 03.88.71.78.82

Communauté de Communes de la Région de Saverne - 12 rue du Zornhoff - Saverne

Tél. : 03.88.71.12.29 - www.cc-saverne.fr

Déchetterie - 6 rue Gustave Goldenberg - Saverne - Tél. n° vert : 0 800 39 92 64

ES accueil - 26 bd du Président Wilson à Strasbourg - Tél. : 03.88.20.60.20

Eaux et assainissements accueil - 5 rue de l'Artisanat - Saverne - Tél. : 03.88.71.60.70

GDF accueil - Tél. : 09.69.324.324

GIHP - Tél. : 03.88.43.11.18 - Courriel : contact@gihp-alsace.org

Hôtel des impôts - 11 rue Sainte-Marie - Saverne - Tél. : 03.88.03.12.50

Pôle Emploi - 16 rue du Zornhoff - Saverne - Tél. : 39 49

Poste - 3 rue du Général Leclerc - Monswiller - Tél. : 36 31

SMICTOM - 10 rue du Zornhoff - Tél. : 03 88 02 21 80

SNCF - Tél. : 36.35

Trésorerie principale - 14 rue du Tribunal - Saverne - Tél. : 03.88.01.86.50

Tribunal d'instance et de grande instance - 7 rue du Tribunal - Saverne - Tél. : 03.88.71.61.51

Urgences

Eaux et assainissement urgence - Tél. : 03.88.19.97.09

ES urgence - Tél. : 03.88.18.74.00

Gaz urgence - Tél. : 0810 433 068

Gendarmerie - Tél. : 17

Pompiers - Tél. : 18

SAMU-SMUR - Tél. : 15

Services à la personne

ABRAPA - Tél. : 03.88.91.68.97

Assistance sociale - centre médico-social - 39 rue de Dettwiller - Saverne - Tél. : 03.69.33.20.00

UNIAT - tous les 3^{es} jeudis des mois impairs de 11h à 12h - centre intergénération la Vieille École - Tél. : 03.88.91.16.81 (M. Robert HOLLNER, Président de l'UNIAT)

Liste non exhaustive. De nombreux services à la personne sont localisés à Saverne.

Structures d'insertion par l'activité économique

Entraide - emploi - alternative bois - alternative environnement - espace

environnement - 1 rue de Steinbourg - Monswiller - Tél. : 03.88.91.66.11 -

Courriel : entraide.emploi@wanadoo.fr

Santé

Ambulances - VSL - Pompes funèbres - Funérarium Sainte-Barbe

57 rue Saint-Michel - Monswiller - Tél. : 03.88.91.11.80

Centre de Soins Infirmiers de Saverne et Environs

8b rue Neuve – 67700 SAVERNE – Tél. : 03.88.91.10.81 – Fax: 09.70.62.31.50 – Courriel : centredesoinsinfirmierssaverne@orange.fr – Permanence des soins: tous les jours de 11h30 à 12h30

Hôpital - 19 rue de la Côte - Saverne - Tél. : 03.88.71.67.67

Infirmières à Monswiller

- Choudar Isabelle - 46 rue Firth - Tél. : 06.83.70.80.60
- Sarrazin Valérie - 21 rue Goldenberg - Tél. : 06.23.02.40.87
- Wasser Roth Nathalie – 10b rue du Général Leclerc - Tél. : 06.45.92.23.00

Kinésithérapeutes

16 rue du Haut-Barr - Tél. : 03.88.71.20.51

Médecins à Monswiller

- Cabinet du Dr Greff - 14 rue Goldenberg - Tél. : 03.88.91.03.50
- Cabinet du Dr Kaya - 60 grand'Rue - Tél. : 03.88.91.02.20

Pharmacie - 20 rue du Général Leclerc - Tél. : 03.88.91.31.11

Véhicule Sanitaire Léger - Taxis du château (M. DAEHN) - 12 rue de la Girafe - Tél. : 06.08.01.00.45

Jeunesse

Groupe scolaire l'Arc-en-ciel - école élémentaire - Place des Tilleuls - Monswiller - Tél. : 03.88.71.81.50

Groupe scolaire l'Arc-en-ciel - école maternelle - rue Saint-Michel - Tél. : 03.88.91.22.42

Passerelle (périscolaire et ALSH) - 7 Grand'Rue - Monswiller - Tél. : 03.88.02.48.26/
06.42.91.15.33

RAJ (Réseau Animation Jeunes) - Cour de la mairie - Monswiller - Tél. : 03.88.71.86.23/
06.87.82.20.68

Culture - loisirs - sports

A.P.P. (Association de Pêche et de Pisciculture) - rue de la Rondelle - Tél. : 03.88.71.81.24

Association d'Animation du Zornhoff (AAZ) - 3 rue de la Gare - Monswiller –
Tél. : 03.88.02.35.05

Comité des fêtes - mairie de Monswiller - Tél. : 03.88.91.19.25

École de musique - mairie de Monswiller - Tél. : 03.88.91.19.25 - Directeur: Tél. : 06.07.23.07.39

F.C.M. (Football Club Monswiller) - stade municipal - rue du Stade - Tél. : 03.88.91.28.98

L'Océanide - 10 rue du Centre Nautique - Saverne - Tél. : 03.88.02.52.80

Médiathèque - Place des Tilleuls - Monswiller - Tél. : 03.88.71.87.92

Monswiller Magic Club - Salle Carmin - Tél. : 06.75.09.71.63 (les 1^{er} et 3^e mardi du mois, 20h)

Musique Municipale de Monswiller - répétition les vendredis soirs à 20h, salle Carmin

Pétanque club - Parc Goldenberg - Tél. : 06.80.48.69.49

Les pongistes de Monswiller - 4 rue du canal des Rohan - 67700 Monswiller (Siège social)
- Tél. : 06.63.12.26.61

Société d'aviculture - Tél. : 03.88.91.28.29

T.C.M. (Tennis Club Monswiller) - rue du Stade - Tél. : 03.88.91.38.70

Cultes

Presbytères à Monswiller

- catholique : 1 rue du Général Leclerc - Tél. : 03.88.91.14.34
- protestant : 20 rue de la Girafe - Tél. : 03.88.91.22.54



Le Maire,
le Conseil Municipal et
le personnel communal
vous souhaitent
de joyeuses fêtes
et vous présentent leurs
meilleurs vœux
pour 2016 !

